

### MN237CS

## Combi magnetron

Microwave oven • Kombi-Mikrowelle  
Four micro-ondes combiné



|                           |    |   |    |
|---------------------------|----|---|----|
| NL • Handleiding          | 4  | - | 15 |
| EN • User manual          | 16 | - | 26 |
| DE • Benutzerhandbuch     | 27 | - | 38 |
| FR • Manuel d'utilisation | 39 | - | 50 |



## Nederlands

|                                       |           |   |                  |
|---------------------------------------|-----------|---|------------------|
| 1. veiligheidsvoorschriften           | pagina 4  | 11. snelstart                                   | pagina 12        |
| 2. productomschrijving                | pagina 9  | 12. voorgeprogrammeerde menu's                  | pagina 13        |
| 3. ingebruikname                      | pagina 10 | 13. ontdooien                                   | pagina 14        |
| 4. klok instellen                     | pagina 10 | 14. kinderslot                                  | pagina 14        |
| 5. kookwekker instellen               | pagina 10 | 15. eco-functie                                 | pagina 14        |
| 6. koken in de magnetron              | pagina 11 | 16. extra's                                     | pagina 14        |
| 7. grillen of combinatie koken        | pagina 11 | 17. reiniging & onderhoud                       | pagina 15        |
| 8. hete lucht met voorverwarm-functie | pagina 12 | 18. problemen & oplossingen                     | pagina 15        |
| 9. hete lucht zonder voorverwarmen    | pagina 12 | <i>Algemene service- en garantievoorwaarden</i> | <i>pagina 52</i> |
| 10. koken met meerdere functies       | pagina 12 |   |                  |

## English

|  |         |  |                |
|--|---------|--|----------------|
| 1. safety instructions                 | page 16 | 11. quick start                                | page 23        |
| 2. appliance description               | page 20 | 12. auto menu                                  | page 24        |
| 3. before first use                    | page 21 | 13. defrosting                                 | page 25        |
| 4. setting the clock                   | page 21 | 14. parental control                           | page 25        |
| 5. setting the kitchen timer           | page 21 | 15. eco function                               | page 25        |
| 6. cooking in the microwave            | page 22 | 16. extra                                      | page 25        |
| 7. grill or combination cooking        | page 22 | 17. cleaning & maintenance                     | page 26        |
| 8. convection with preheating function | page 23 | 18. problems & solutions                       | page 26        |
| 9. convection without preheating       | page 23 | <i>General terms and conditions of service</i> | <i>page 53</i> |
| 10. multi-stage cooking                | page 23 | <i>and warranty</i>                            |                |

## Deutsch

|  |          |  |                 |
|--|----------|--|-----------------|
| 1. Sicherheitsvorschriften                 | Seite 27 | 11. Schnellstart                                   | Seite 35        |
| 2. Produktbeschreibung                     | Seite 32 | 12. Vorprogrammierte Menüs                         | Seite 36        |
| 3. Inbetriebnahme                          | Seite 33 | 13. Auftauen                                       | Seite 37        |
| 4. Uhr einstellen                          | Seite 33 | 14. Kindersicherung                                | Seite 37        |
| 5. Küchenwecker einstellen                 | Seite 33 | 15. ECO-Funktion                                   | Seite 37        |
| 6. Zubereitung in der Mikrowelle           | Seite 34 | 16. Extra-Funktionen                               | Seite 37        |
| 7. Grillen oder Kombination von Funktionen | Seite 34 | 17. Reinigung & Wartung                            | Seite 38        |
| 8. Heißluft mit Vorheizfunktion            | Seite 35 | 18. Störungen & Lösungen                           | Seite 38        |
| 9. Heißluft ohne Vorheizen                 | Seite 35 | <i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i> | <i>Seite 54</i> |
| 10. Zubereitung mit mehreren Funktionen    | Seite 35 |  |                 |

## Français

|  |         |   |                |
|--|---------|---|----------------|
| 1. Consignes de sécurité                   | page 39 | 11. Démarrage rapide                                  | page 47        |
| 2. Description du produit                  | page 44 | 12. Menus préprogrammés                               | page 48        |
| 3. Mise en service                         | page 45 | 13. Dégrivage   | page 49        |
| 4. Réglage de l'horloge                    | page 45 | 14. Verrouillage enfant                               | page 49        |
| 5. Réglage du minuteur de cuisson          | page 45 | 15. Fonction ECO                                      | page 49        |
| 6. Cuisson dans le four micro-ondes        | page 46 | 16. Suppléments                                       | page 49        |
| 7. Gril ou cuisson combinée                | page 46 | 17. Nettoyage et entretien                            | page 50        |
| 8. Air chaud avec fonction de préchauffage | page 47 | 18. Problèmes et solutions                            | page 50        |
| 9. Air chaud sans fonction de préchauffage | page 47 | <i>Conditions générales de garantie et de service</i> | <i>page 55</i> |
| 10. Cuisson avec plusieurs fonctions       | page 47 | <i>après-vente</i>                                    |                |

## 1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in dit apparaat. Deze magnetron is alleen geschikt om te verwarmen. Het apparaat is niet geschikt voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Probeer de magnetron niet te gebruiken met de deur open. Dit kan resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan micro-energie. De veiligheidshaken niet stuk maken of aanpassen.
- Plaats geen voorwerp tussen de deur van de magnetron. Zorg ervoor dat de deur en de afdichting altijd schoon blijven.
-  **Let op:** Als de deur of de afdichting beschadigd is, mag de magnetron niet meer gebruikt worden totdat deze gemaakt is door een expert.
-  **Let op:** Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet opgewarmd worden in gesloten conservenblikken, omdat deze kunnen exploderen door de druk.
-  **Let op:** Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden. De behuizing beschermt tegen blootstelling aan micro-energie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik alleen materialen die geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.
- Schakel de magnetron nooit in als deze leeg is.
- De magnetron moet regelmatig gereinigd worden en verwijder voedselresten.
- Houd de magnetron in de gaten wanneer u voedsel verwarmt in een plastic of papieren bakje. Het kan namelijk spontaan ontbranden.
- In geval van rook de magnetron uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. Houd de deur gesloten om de vlammen te verstikken.
- Laat het voedsel niet te gaar worden.
- Gebruik de binnenkant van de magnetron niet als opbergruimte. Bewaar er geen koekjes, brood, etc. in.
- Verwijder metalen sluitstrips en metalen handgrepen van papieren of plastic bakjes/zakjes voordat deze in de magnetron geplaatst wordt.
- Installeer de magnetron alleen volgens de instructies.
- Eieren in de schaal en hard gekookte eieren mogen niet in de magnetron verwarmd worden, omdat ze kunnen exploderen. Zelfs nadat de magnetron al uitgeschakeld is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- De magnetron niet gebruiken in de buurt van water, een vochtige kelder/ garage of in de buurt van een zwembad.
-  Vermijd het aanraken van de warme oppervlakken wanneer het apparaat ingeschakeld is. **De buitenkant wordt heet!**
- De ventilatieopeningen nooit afdekken.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Het niet schoon houden van de magnetron kan leiden tot slijtage wat weer effect heeft op de levensduur en kan resulteren in gevaarlijke situaties.
- De inhoud van babyflessen en potjes babyvoeding moeten doorgeroerd of geschud worden voor de consumptie. Controleer

de temperatuur om brandwonden te voorkomen.

-  **Let op:** Het verwarmen van vloeistoffen kan resulteren in explosief overkoken van de vloeistof. Ook nadat de magnetron al uitgeschakeld is. Let goed op als het kopje of bakje uit de magnetron gehaald wordt. Plaats daarom altijd een kunststof of keramieken lepel in het kopje tijdens het verwarmen.
- De magnetron is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U dient bij het verplaatsen van het apparaat beide handen te gebruiken.
- Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- De magnetron is alleen geschikt voor het verwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het verwarmen van warmtekussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken e.d. kunnen een gevaar vormen voor letsel, ontsteking of brand.
- Gebruik nooit een hogedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van de magnetron.

• Let op met de volgende materialen of ze wel of niet in de magnetron gebruikt mogen worden:

- |                             |        |
|-----------------------------|--------|
| - aluminium folie           | ja*    |
| - papier                    | ja**   |
| - huishoudfolie             | ja     |
| - aluminium bak             | nee    |
| - magnetron servies         | ja     |
| - hittebestendig plastic    | ja     |
| - ongeglazuurd aardewerk    | nee    |
| - metalen kookgerei         | nee    |
| - ovenvast glas en keramiek | ja     |
| - normaal glas              | ja     |
| - metalen sluitstrip        | nee    |
| - bord met metalen sierrand | nee    |
| - kwikthermometer           | nee    |
| - afgesloten pot            | nee*** |
| - fles met nauwe hals       | nee    |
| - braadzak                  | ja     |

\* Gebruik kleine stukjes om te voorkomen dat dunnere gedeelten van bijvoorbeeld kip te snel gaar worden.

\*\* Gebruik niet gedecoreerd keukenpapier voor het afdekken van voedsel en voor de opname van vetten.

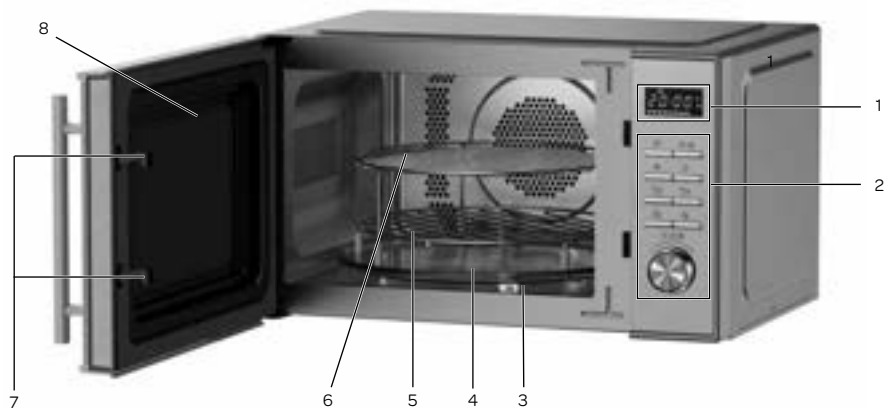
\*\*\* Verwijder het deksel en let op dat de pot niet te lang verwarmd wordt. Het glas kan barsten.



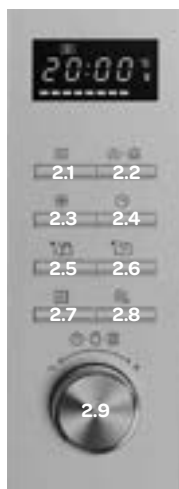
Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak.

Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

## 2 productomschrijving



1. Display
2. Bedieningspaneel
3. Ring voor draaiplateau
4. Draaiplateau
5. Laag rooster
6. Hoog rooster
7. Deur met handgreep en veiligheidshaken
8. Kijkvenster



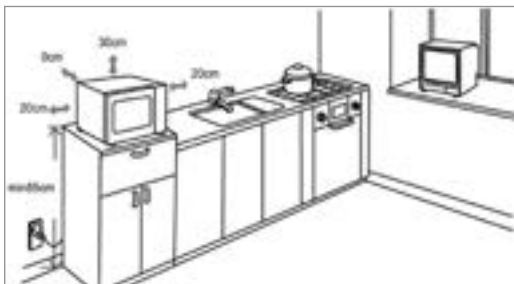
- 2.1 Knop voor magnetronfunctie
- 2.2 Knop voor grill en combinatie
- 2.3 Knop voor heteluchtfunctie
- 2.4 Knop voor de klok/timer
- 2.5 Knop voor ontdooi-functie op gewicht
- 2.6 Knop voor ontdooi-functie op tijd
- 2.7 STOP-knop en resetknop
- 2.8 START/ + 30 SEC-knop
- 2.9 Instelknop of kiezen van een menu

### 3 ingebruikname

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de magnetron voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie.

De minimum installatiehoogte is 85 cm. De achterkant van het apparaat moet tegen een muur worden geplaatst. Er moet 30 cm ruimte aan de bovenkant vrij zijn en een minimum van 20 cm tussen de magnetron en eventueel aangrenzende muren. Verwijder de stelvoetjes niet van de magnetron. De ventilatieopeningen niet afdekken.

Het gebruik van de magnetron kan het signaal van uw televisie en radio verstoren. Plaats de magnetron dus niet in de buurt van dergelijke apparatuur. Plaats de magnetron niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming of fornuis.








Reinig de magnetron en de accessoires met een licht vochtige doek. De machine is nu klaar voor gebruik. De magnetron kan bij het eerste gebruik "nieuw" ruiken, dit is volkomen normaal, kan geen kwaad en zal vanzelf verdwijnen.

Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact.


**Attentie!** Het witte plaatje rechts in de magnetron zorgt voor de verdeling van de microgolven in de magnetron. Deze mag u nooit verwijderen.

### 4 klok instellen




Zodra u de stekker van de combimagnetron in het stopcontact heeft gedaan, verschijnt op het display 0:00 en u hoort een keer een piepsignaal.

- Druk twee keer op de knop . In het display staat nu 00:00.
- Draai  om het juiste uur in te stellen - 0-23 (24 uren klok).
- Druk nogmaals op de knop , de minuten zullen knipperen.
- Draai  om de juiste minuten in te stellen - 0-59.
- Druk nogmaals op de knop  om de juiste tijd te bevestigen.







- Als de klok niet ingesteld is, zal deze ook niet functioneren. Het display zal op 0:00 blijven staan.

- Als de knop  niet ingedrukt wordt binnen 1 minuut, tijdens het instellen van de klok, zal het display weer terug springen op de vorige ingave.

### 5 kookwekker instellen

- Druk één keer op de knop . In het display staat nu 00:00.
- Draai  om het juiste aantal minuten in te stellen. De maximum tijd is 95 minuten.
- Druk op de knop  om de instelling te bevestigen.
- Wanneer de ingestelde tijd afgelopen is, klinkt er vijf keer een piepsignaal en het display springt weer terug naar de huidige tijd.

## 6 koken in de magnetron









- Druk op de knop  en op het display verschijnt P100. Druk herhaaldelijk op de knop  om het wattage te wijzigen of doe dit met de draaiknop  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Druk op de knop  om de instelling van het wattage te bevestigen.
- Draai  om de juiste kooktijd in te stellen. De kooktijd kan van 0:05 tot 95:00 ingesteld worden.
- Druk op de knop  om de instelling van de kooktijd te bevestigen en de magnetron te starten.

| Magnetronvermogen | Toepassing   |
|-------------------|--|
| P10 = 90 Watt     | Zacht maken van boter of ijs                               |
| P30 = 270 Watt    | Soep, stampot of ontdooien                                 |
| P50 = 450 Watt    | Stampot, vis   |
| P80 = 720 Watt    | Rijst, vis, kip, gehakt                                    |
| P100 = 900 Watt   | Opwarmen, melk, water koken, groenten, drankjes heet maken |


De stappen van het instellen van de tijd is als volgt:




|               |               |
|---------------|---------------|
| 0-1 minuut    | : 5 seconden  |
| 1-5 minuten   | : 10 seconden |
| 5-10 minuten  | : 30 seconden |
| 10-30 minuten | : 1 minuut    |
| 30-95 minuten | : 5 minuten   |

## 7 grillen of combinatie koken

- Druk op de knop - en op het display verschijnt **G-1**. Druk herhaaldelijk op de knop - om het programma te wijzigen of doe dit met de draaiknop  - G-1, C-1, C-2, C-3 of C-4.
- Druk op de knop  om de instelling van het programma te bevestigen.
- Draai  om de juiste kooktijd in te stellen. De kooktijd kan van 0:05 tot 95:00 ingesteld worden.
- Druk wederom op de knop  om het programma te starten.








Extra: Als de grill ingesteld is op bijvoorbeeld 10 minuten dan zal er twee keer een piepsignaal klinken halverwege de griltijd om aan te geven dat het gerecht omgedraaid moet worden.

Sluit de deur als het gerecht gedraaid is en druk op de knop  om het gerecht verder te grillen.

| Grill en combinatiestanden |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
| Display                    | Magnetron  | Grill  | Hetelucht  |
|                            |  |  |  |
| <b>G-1</b>                 |  | •  |  |
| <b>C-1</b>                 | •  |  | •  |
| <b>C-2</b>                 | •  | •  |  |
| <b>C-3</b>                 |  | •  | •  |
| <b>C-4</b>                 | •  | •  | •  |

## 8 hete lucht met voorverwarm-functie

Het koken met hete lucht werkt hetzelfde als een traditionele oven. De magnetron wordt niet gebruikt. Voordat het gerecht in de oven geplaatst wordt, adviseren wij u de oven voor te verwarmen.

- Druk op de knop  en op het display verschijnt **110°C**.
- Druk herhaaldelijk op de knop  om de hetelucht temperatuur te wijzigen of doe dit met de draaiknop . De temperatuur kan ingesteld worden van 110 tot 200°C.
- Druk op de knop  om de temperatuur te bevestigen.
- Druk nogmaals op de knop  om het voorverwarmen te starten. Wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is, zal het piepsignaal twee keer klinken om u er aan te herinneren het gerecht in de oven te plaatsen. De ingestelde temperatuur knippert.
- Plaats het gerecht in de oven, sluit de deur en stel met de draaiknop  de gewenste tijd in. Het maximum is 95 minuten.
- Druk op de knop  om het bakken te starten.

Extra:

- Er kan geen baktijd ingesteld worden totdat de ingestelde temperatuur bereikt is. Zodra de oven voorverwarmd is, moet de deur geopend worden om de baktijd in te stellen.
- Als er na vijf minuten nog geen tijd ingesteld is, zal de oven stoppen met voorverwarmen. Het piepsignaal klinkt vijf keer en het display springt terug naar de klok.








## 9 hete lucht zonder voorverwarmen

- Druk op de knop  en op het display verschijnt **110°C**.
- Druk herhaaldelijk op de knop  om de temperatuur te wijzigen of doe dit met de draaiknop . De temperatuur kan ingesteld worden van 110 tot 200°C.
- Druk op de knop  om de temperatuur te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  de gewenste baktijd in. Het maximum is 95 minuten.
- Druk op de knop  om het bakken te starten.





## 10 koken met meerdere functies

Met de combimagnetron kunnen maximaal twee functies tegelijk gebruikt worden. Als één van de functies ontdooien is, zal deze als eerste ingesteld moeten worden. Het piepsignaal klinkt eenmaal na elke stap en voordat de volgende begint.

Voorbeeld: als u voedsel gedurende 5 minuten wilt ontdooien en het daarna wilt opwarmen op 80% magnetronvermogen gedurende 7 minuten, moet u de volgende stappen volgen:

- Druk op de knop  en op het display verschijnt **d-2**.
- Stel met de draaiknop  de ontdooitijd op 5 minuten.
- Druk een keer op  en zet met de draaiknop  het magnetronvermogen op 80% - **P80**.
- Druk op de knop  om de instelling te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  de opwarmtijd op 7 minuten.
- Druk op de knop  om het koken te starten.





## 11 snelstart

- Druk op de knop  om snel op te warmen op vol vermogen (900 Watt) gedurende 30 seconden. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd. Het maximum is 95 minuten.
- of
- Draai de knop  naar links om direct de gewenste opwarmtijd in te stellen en druk op de knop  om de magnetron op vol vermogen (900 Watt) te gebruiken.
- Druk tijdens het gebruik van magnetron, grill, hete lucht en combinatiestanden op de knop  om de kooktijd op vol vermogen met 30 seconden te verlengen. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd.



Extra:

- Deze functie werkt niet tijdens het ontdooien op gewicht of tijdens het gebruik van een voorgeprogrammeerd menu.


## 12 voorgeprogrammeerde menu's

- Draai de knop  naar rechts om het juiste menu te kiezen en A-1, A-2, A-3..... A-10 verschijnt in het display.
- Druk op de knop  om het juiste menu te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  het gewenste gewicht in van het menu en in het display verschijnt g.
- Druk op de knop  om het menu te starten.

Extra:

- Plaats de cake niet direct in de oven wanneer u het menu **A-8 - cake** kiest. De oven moet eerst voorverwarmen tot 160°C. Na een aantal minuten zal tweemaal het piepsignaal klinken om aan te geven dat de cake in de oven geplaatst kan worden. Nadat de cake in de oven geplaatst is, druk nogmaals op de knop  om het bakken van de cake te starten. De tijd zal aftellen en de cake wordt mooi gebakken.
- Tijdens het bereiden van kip met menu **A-10**, zal het piepsignaal tweemaal klinken. Dat is normaal. Om een goed resultaat te krijgen tijdens het grillen moet u de kip omdraaien. Sluit de deur en druk nogmaals op de knop  om het grillen door te laten gaan. Onderneemt u geen actie dan zal de oven gewoon blijven grillen.

### Overzicht voorgeprogrammeerde menu's

| Menu  | Gewicht (g)                | Display |
|--|----------------------------|---------|
| A-1<br>AUTOMATISCH<br>OPWARMEN   | 150 g                      | 150     |
|  | 250 g                      | 250     |
|  | 350 g                      | 350     |
|  | 450 g                      | 450     |
|  | 600 g                      | 600     |
| A-2<br>AARDAPPELS  | 1 (± 230 g)                | 1       |
|  | 2 (± 460 g)                | 2       |
|  | 3 (± 690 g)                | 3       |
| A-3<br>VLEES   | 150 g                      | 150     |
|  | 300 g                      | 300     |
|  | 450 g                      | 450     |
|  | 600 g                      | 600     |
| A-4<br>GROENTEN  | 150 g                      | 150     |
|  | 350 g                      | 350     |
|  | 500 g                      | 500     |
| A-5<br>VIS   | 150 g                      | 150     |
|  | 250 g                      | 250     |
|  | 350 g                      | 350     |
|  | 450 g                      | 450     |
|  | 650 g                      | 650     |
| A-6<br>PASTA   | 50 g (met 450 ml. water)   | 50      |
|  | 100 g (met 800 ml. water)  | 100     |
|  | 150 g (met 1200 ml. water) | 150     |
| A-7<br>SOEP  | 200 ml                     | 200     |
|  | 400 ml                     | 400     |
|  | 600 ml                     | 600     |
| A-8 CAKE   | 475 g                      | 475     |
| A-9<br>PIZZA   | 100 g                      | 100     |
|  | 200 g                      | 200     |
|  | 300 g                      | 300     |
| A-10<br>KIP  | 500 g                      | 500     |
|  | 750 g                      | 750     |
|  | 1000 g                     | 1000    |
|  | 1200 g                     | 1200    |

## 13 ontdooien

### Ontdooien op gewicht

- Druk op de knop om te ontdooien op gewicht. In het display verschijnt **d-1**.
- Selecteer met de draaiknop het gewicht van het te ontdooien voedsel. Het gewicht moet tussen de 100 en 2000 gram zijn.
- Druk op de knop om het ontdooien te starten.

Extra: er zal twee keer een piepsignaal klinken om aan te geven dat het gerecht omgedraaid moet worden.

### Ontdooien op tijd

- Druk op de knop om te ontdooien op tijd. In het display verschijnt **d-2**.
- Selecteer met de draaiknop de gewenste ontdooitijd. De maximum tijd is 95 minuten.
- Druk op de knop om het ontdooien te starten.

Extra: Halverwege de ontdooitijd zal er twee keer een piepsignaal klinken om aan te geven dat het gerecht omgedraaid moet worden. Het ontdooivermogen is P30 en kan niet veranderd worden.

## 14 kinderslot

De combimagnetron is voorzien van een kinderslot. Daarmee blokkeert u de complete bediening en kan uw kind het apparaat niet per ongeluk aan zetten.

### Kinderslot activeren:

Om de combimagnetron op het kinderslot te zetten, drukt u gedurende 3 seconden op de knop . Er klinkt een lange pieptoon en op het display verschijnt . Het display geeft de huidige tijd aan als deze ingesteld is of 0:00.

### Kinderslot verwijderen:

Om het kinderslot weer te de-activeren, drukt u gedurende 3 seconden op de knop . Er klinkt een lange pieptoon. Het teken verdwijnt van het display.

## 15 eco-functie

Gebruik de eco-functie om het display uit te schakelen en daarmee energie te besparen.

### ECO-functie activeren:

- Druk op de knop om het display uit te schakelen.
- **Let op!** Als het apparaat gedurende 10 minuten niet gebruikt wordt, zal de eco-functie het display automatisch uitschakelen.

### ECO-functie deactiveren:

- Druk op een willekeurige knop of open de deur om de eco-functie te annuleren en het display weer in te schakelen.

## 16 extra's

- Tijdens het gebruik van de combimagnetron kunt u door op de knop te drukken 3 seconden de huidige tijd zien.
- Tijdens het gebruik van een functie van de combi-magnetron kunt u zien op welke stand deze staat door op de bijbehorende functieknop te drukken . Het vermogen of de temperatuur wordt 2-3 seconden in het display getoond.
- Het piepsignaal klinkt eenmaal elke keer als u bij een nieuwe instelling aan de knop draait.
- moet opnieuw ingedrukt worden als de deur van de combimagnetron open is geweest tijdens een bereiding.
- Als een programma ingesteld is, maar niet is gestart binnen 1 minuut, zal de instelling verdwijnen en zal het display de huidige tijdweergeven.
- Het piepsignaal klinkt alleen als u goed op de knoppen drukt. Drukt u niet goed op de knoppen dan klinkt er geen signaal en zal de functie niet geactiveerd worden.
- Het piepsignaal klinkt vijf maal om aan te geven dat de bereidingstijd beëindigd is.

## 17 reiniging & onderhoud

Zet voordat u uw combimagnetron wilt reinigen het apparaat uit, verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen.

### Binnenkant

Maak de binnenkant van het apparaat na elk gebruik schoon. Gebruik een vochtige doek. Voor een grondige reiniging warm water met afwasmiddel of een rvs reiniger gebruiken en de binnenzijde goed drogen met een doek.

### Accessoires

Reinig de losse accessoires zoals het draaiplateau, de ring voor het draaiplateau en het rooster met warm water en afwasmiddel. Deze accessoires mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden. Maak alles goed droog voordat het weer gebruikt wordt.

### Buitenkant

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of spons. Indien noodzakelijk kunt u de buitenkant van het apparaat met behulp van een mild afwasmiddel. Reinig ook de deur en het deurrubber goed.

## 18 problemen & oplossingen

Controleer eerst het onderstaande voordat u de combimagnetron inlevert voor reparatie.




| Probleem                             | Oplossing   |
|--------------------------------------|---|
| De combi-magnetron functioneert niet | Zit de stekker in het stopcontact?<br>Is de zekering in de meterkast defect?  |
| De combi-magnetron warmt niet op     | Is de deur goed gesloten? Open de deur en doe deze opnieuw goed dicht.  |
| Het draaiplateau maakt lawaai        | Reinig de ring voor het draaiplateau en de bodem van de combimagnetron.   |
| Het voedsel is niet goed ontdooid    | Is het vermogen en de tijd juist ingesteld? Heeft u het voedsel tijdens het ontdooien geroerd of een keer omgedraaid? |



### Energieverbruik

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om toepasselijke spaarstand te bereiken.

|  |            |
|--|------------|
| Uitstand   | 0.5 W      |
| Stand-bymodus  | 0.8 W      |
| De maximale tijd die de magnetronoven nodig heeft om automatisch de stand of toestand voor laag energieverbruik te bereiken. | 20 minuten |

## 1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This microwave oven is especially designed to heat. It is not designed for industrial or laboratory use.
- Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the door of the microwave oven. Don't allow soil or cleaner residue to accumulate on the sealing surfaces.
-  **Warning:** If the door or door seal are damaged, the microwave oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
-  **Warning:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
-  **Warning:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repairs that involve the removal of the cover which gives protection against exposure to microwave oven energy.
- An electrical appliance is not a toy, and should therefore always be placed outside the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.
- Only use utensils suitable for use in microwave ovens.
- Never use the microwave oven when empty.

- The microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave oven due to the possibility of ignition.
- When you see smoke, switch off and unplug the microwave oven. Keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not overcook the food.
- Do not use the microwave oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside.
- Remove metal wire twisties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the microwave oven.
- Install or locate this microwave oven only in accordance with the installation instructions.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may burst, even after the microwave oven is shut off.
- Always carry out regular checks of the appliance and the power cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the appliance or the power cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to the Customer Service Department. For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Only use and store the appliance indoors.
- Do not use the microwave oven near water, in a wet basement/garage or near a swimming pool.
-  **Attention!** Avoid touching hot surfaces, especially the outside of the appliance when the appliance is in use.
- Do not cover any vents of the microwave oven.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter and keep it away from the heated surface.
- Failure to maintain the microwave oven clean could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possible result in a hazardous situation.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
-  **Attention:** heating of beverages in the microwave oven can result in delayed eruptive boiling. Therefore always place a plastic or ceramic spoon in the cup. Be careful when handling the container.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
- Before moving the appliance, make sure it is switched off. Use both hands when moving the appliance.
- Never immerse any part of the main body, lid, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas;
  - in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- Never use a pressure cleaner or steam cleaner to clean the microwave oven.
- Be careful with the following materials if they can be used in the microwave oven:
 

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| - aluminium foil                 | yes*  |
| - paper                          | yes** |
| - cling film                     | yes   |
| - aluminium tray                 | no    |
| - microwave dishes               | yes   |
| - heatproof plastic              | yes   |
| - unglazed pottery               | no    |
| - metal cooking utensils         | no    |
| - ovenproof glass and ceramics   | yes   |
| - normal glass                   | yes   |
| - metallic twists                | no    |
| - plate with metallic decoration | no    |
| - mercury thermometer            | no    |
| - closed jar                     | no*** |
| - bottle with narrow neck        | no    |
| - roasting bags                  | yes   |

\* By covering thinner parts of foods (such as chicken legs), you prevent them from cooking too quickly.

\*\* Use undecorated kitchen paper to cover food and to absorb grease.

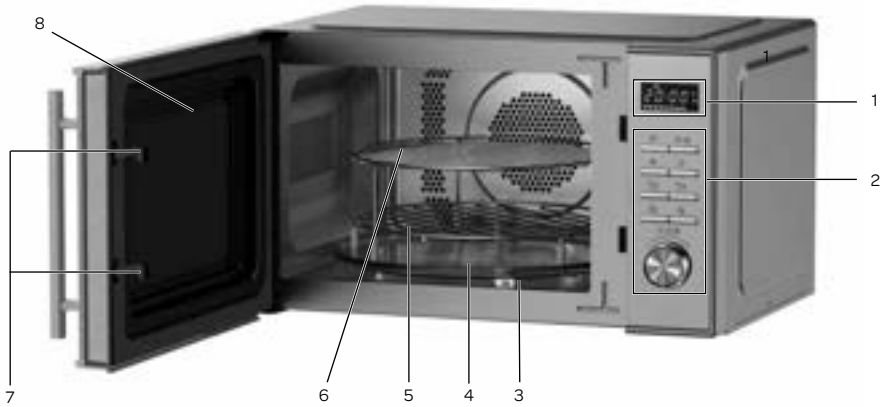
\*\*\* Remove the lid and make sure the jar is not heated too long. The jar may break.



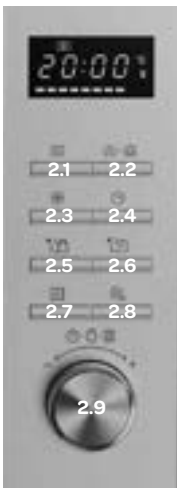
Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling.

Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## 2 appliance description



1. Display
2. Control panel
3. Turntable ring assembly
4. Glass tray
5. Lower grill rack
6. Higher grill rack
7. Door with handle and safety interlock system
8. Observation window



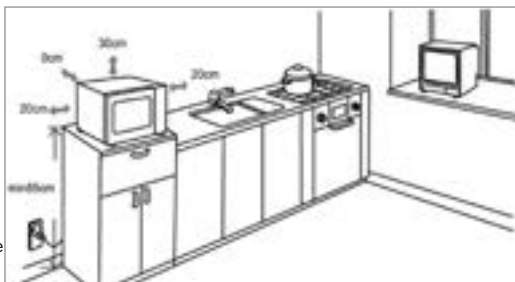
- 2.1 Button for microwave setting
- 2.2 Button for grill and combination
- 2.3 Button for convection setting
- 2.4 Button for clock/timer
- 2.5 Button for defrost setting by weight
- 2.6 Button for defrost setting by time
- 2.7 STOP/ reset button
- 2.8 START/ + 30 SEC-button
- 2.9 Turn knob for adjusting or choosing auto menu

### 3 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation.

Place the appliance on a flat and stable surface. Make sure there is enough open space around the appliance for the intake and/or outlet vents.

The minimum installation height is 85 cm. The rear surface of the appliance shall be placed against a wall. Leave a minimum clearance of 30 cm above the microwave. A minimum clearance of 20 cm is required between the microwave oven and any adjacent walls. Do not remove the feet of the microwave. Blocking the intake and/or outlet openings can damage the microwave.









Using the microwave oven may cause interference to your radio or TV reception. Place the microwave oven therefore as far away from such devices as possible. Do not place the microwave oven near a heat source. Clean the microwave oven and the accessories with a damp cloth. The appliance is now ready for use. Note: the new appliance can give off a bit of a 'new' smell at the first use, this is perfectly normal and causes no harm to the appliance. Check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance and plug it in a socket.




**Attention!** The wave guide cover inside the microwave divides the microwaves and must never be removed.

### 4 setting the clock







As soon as the microwave oven is plugged in, it will display 0:00 and the buzzer will ring once.

- Press the button  twice. The display shows 00:00.
  - Turn  to adjust the hour. The input should be between 0-23 (24 hour).
  - Press the button  again and the minutes will flash.
  - Turn  to adjust the minutes. The input should be between - 0-59.
  - Press the button  again to confirm the time.
- If the clock is not set, it would not function when powered. The display will show 0:00.
- If you do not press the button  during the process of setting the clock within 1 minute, the microwave oven will return to the previous setting.

### 5 setting the kitchen timer

- Press the button  once. The display will show 00:00.
- Turn  to adjust the correct cooking time. The maximum time is 95 minutes.
- Press the button  to confirm the setting.
- When the set time has ended, the buzzer will ring 5 times and the display will return to the current time.

## 6 cooking in the microwave









- Press the button  and the display will show P100. Press the button  repeatedly to change the power or use  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Press the button  to confirm the power.
- Turn  to adjust the cooking time. The cooking time can be set from 0:05 to 95:00.
- Press the button  again to confirm the cooking time and start the microwave.


| Microwave power | Application   |
|-----------------|---|
| P10 = 90 Watt   | Softening butter or ice cream                               |
| P30 = 270 Watt  | Soup, hotchpot or defrosting                                |
| P50 = 450 Watt  | Hotchpot, fish  |
| P80 = 720 Watt  | Rice, fish, chicken, grounded meat                          |
| P100 = 900 Watt | Heating, milk, boiling water, vegetables, heating beverages |




The step quantities for adjusting the time are as follows:

|               |              |
|---------------|--------------|
| 0-1 minute    | : 5 seconds  |
| 1-5 minutes   | : 10 seconds |
| 5-10 minutes  | : 30 seconds |
| 10-30 minutes | : 1 minute   |
| 30-95 minutes | : 5 minutes  |

## 7 grill or combination cooking








- Press the button - and the display will show **G-1**. Press the button - repeatedly to change the program or use  - G-1, C-1, C-2, C-3 or C-4.
- Press the button  to confirm the program.
- Turn  to set the right cooking time. The cooking time can be set from 0:05 to 95:00.
- Press the button  again to start the program.

Extra: If half the grill time passes, the oven will ring twice. This is normal. For a better grilling result, you should turn the food over. Close the door and press  again to continue grilling.

| Grill and combination settings |  |  |   |
|--------------------------------|--|--|---|
| Display                        | Microwave<br> | Grill<br> | Convection<br> |
| <b>G-1</b>                     |  | ●  |   |
| <b>C-1</b>                     | ●  |  | ●   |
| <b>C-2</b>                     | ●  | ●  |   |
| <b>C-3</b>                     |  | ●  | ●   |
| <b>C-4</b>                     | ●  | ●  | ●   |

## 8 convection with preheating function







Cooking with convection lets you cook the food as in a traditional oven. The microwave is not used. It is recommended that you should preheat the oven to the necessary temperature before placing the food in the oven.

- Press the button  and the display will show **110°C**.
- Press the button  repeatedly to change the temperature or use . The temperature can be set from 110 to 200°C.
- Press the button  to confirm the temperature.
- Press the button  again to start the preheating. When the preheating temperature is reached, the buzzer will ring twice to remind you to place the food in the oven. The preheated temperature is displayed and will flash.
- Place the food in the oven, close the door and use  to set the desired cooking time. The maximum is 95 minutes.
- Press the button  to start the baking.

### Extra:

- Until the preheating temperature is reached it is not possible to set a cooking time. When the temperature is reached, the door must be opened to set the cooking time.
- If the time is not put in within 5 minutes, the oven will stop preheating. The buzzer will ring five times and turn back to waiting state.








## 9 convection without preheating

- Press the button  and the display will show **110°C**.
- Press the button  repeatedly to change the temperature or use .  
The temperature can be set from 110 to 200°C.
- Press the button  to confirm the temperature.
- Turn  to adjust the cooking time. The maximum is 95 minutes.
- Press the button  to start the baking.





## 10 multi-stage cooking

You can set a maximum of two stages at once with the microwave oven. If one stage is defrosting, it should be put as the first stage. The buzzer will ring once after each stage and when the next stage will begin.

Example: if you want to defrost the food for 5 minutes and then cook it with 80% microwave power for 7 minutes follow the next steps:

- Press the button  once and the display shows **d-2**.
- Turn  to adjust the defrosting time to 5 minutes.
- Press the button  and use  to set the microwave power to 80% - P80.
- Press the button  to confirm the setting.
- Turn  to adjust the cooking time to 7 minutes.
- Press the button  to start cooking.





## 11 quick start

- Press the button  to cook with full power (900 Watt) for 30 seconds. Each press on the same button increases the time with 30 seconds. The maximum is 95 minutes.
- or
- Turn  to the left to set the cooking time instantly and press  to heat the microwave to full power (900 Watt).
- Press during the use of the microwave, grill, convection or a combination the button  to increase the cooking time full power with 30 seconds.  
When pressed repeatedly on the same button the time increases with 30 seconds.



### Extra:

- This function does not work while weight defrosting or while using a auto menu.


## 12 auto menu

- Turn  to the right to select the desired menu and A-1, A-2, A-3..... A-10 will be displayed.
- Press the button , to confirm the menu
- Turn  to select the desired weight and the display will show g.
- Press the button , to start the menu.

### Extra:




- When you choose the menu **A-8 - cake**, please do not place the cake into the oven at the beginning. The oven first needs to be preheated to 160°C. After several minutes, the buzzer will ring twice to remind you to place the cake into the oven. After placing the cake in the oven, press , again to start the baking. The time will countdown and the cake will be baked perfectly.
- While preparing chicken with menu **A-10**, the oven will ring twice. This is normal. To get a better grilling result you should turn over the chicken. Close the door and press the button , again to continue grilling.

### Overview auto menu

| Menu  | Weight (g)                  | Display |
|--|-----------------------------|---------|
| A-1<br>AUTO REHEAT   | 150 g                       | 150     |
|  | 250 g                       | 250     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 600 g                       | 600     |
| A-2<br>POTATO  | 1 (± 230 g)                 | 1       |
|  | 2 (± 460 g)                 | 2       |
|  | 3 (± 690 g)                 | 3       |
| A-3<br>MEAT  | 150 g                       | 150     |
|  | 300 g                       | 300     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 600 g                       | 600     |
| A-4<br>VEGETABLES  | 150 g                       | 150     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 500 g                       | 500     |
| A-5<br>FISH  | 150 g                       | 150     |
|  | 250 g                       | 250     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 650 g                       | 650     |
| A-6<br>PASTA   | 50 g (with 450 ml. water)   | 50      |
|  | 100 g (with 800 ml. water)  | 100     |
|  | 150 g (with 1200 ml. water) | 150     |
| A-7<br>SOUP  | 200 ml                      | 200     |
|  | 400 ml                      | 400     |
|  | 600 ml                      | 600     |
| A-8 CAKE   | 475 g                       | 475     |
| A-9<br>PIZZA   | 100 g                       | 100     |
|  | 200 g                       | 200     |
|  | 300 g                       | 300     |
| A-10<br>CHICKEN  | 500 g                       | 500     |
|  | 750 g                       | 750     |
|  | 1000 g                      | 1000    |
|  | 1200 g                      | 1200    |




## 13 defrosting

### Defrosting by weight

- Press the button  to **defrost by weight**. The display shows **d-1**.
- Turn  to select the weight of the food. The weight should be between 100 and 2000 gram.
- Press the button  to start defrosting.

Note: when the second power stage has passed, the buzzer will sound to remind you to turn the food over.

### Defrosting by time



- Press the button  to **defrost by time**. In the display appears **d-2**.
- Turn  to select the desired defrosting time. The maximum time is 95 minutes.
- Press the button  to start defrosting.

Extra: when half of the time has passed, the buzzer will sound to remind you to turn the food over. The defrost power is P30 and cannot be changed.

## 14 parental control

This microwave oven has parental control. You can block the control panel so your child can not accidentally activate the microwave oven.

### Activating the lock-out:

Press the button  for 3 seconds. A long beep will sound and the display will show . The display will show the current time when set or 0:00.


### De-activating the lock out:

To deactivate the lock out, press the button  for 3 seconds. A long beep will sound and the icon  will disappear.

## 15 eco function

You can use the ECO function to switch off the display to save energy.





### Activating the ECO function:

- Press the button  to switch the display off.
- If there is no operation within 10 minutes, the eco function will automatically switch off the display.

### De-activating the ECO function:

- Press any key or open the door to activate the display.

## 16 extra

- When using the microwave oven, press  to see the current time for 2-3 seconds.
- While using a function of the microwave oven, you can check the setting by the button . The power or temperature will be displayed for 2-3 seconds.
- The buzzer will ring once when turning  at the beginning.
-  must be pressed again to continue cooking after the door has been opened.
- On the program is set, but not activated within 1 minute, the setting will be canceled and the current time will be displayed (when set).
- The buzzer will only sound once by sufficient pressing the button. If you do not press the button correctly there will be no sound signal and the function will not activate.
- The buzzer will ring five times to remind you when the cooking has ended.

## 17 cleaning & maintenance

Before cleaning the microwave oven be sure to switch it off and unplug it. Leave the microwave oven to cool down completely.

### Interior

Clean the inside of the appliance after every use. Use a damp cloth. For a thorough cleaning use warm soapy water and dry the interior.

### Accessories

Clean the separate accessories such as the turntable, the roller stay and the grill rack with warm soapy water. These accessories can also be cleaned in the dishwasher. Thoroughly dry everything before using them again.

### Exterior

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth or sponge. If necessary use a mild detergent. Also clean the door and the door seal.

## 18 problems & solutions

Check the solutions below before contacting your supplier or our technical department in case of a problem.




| Problem                           | Solution  |
|-----------------------------------|---|
| The microwave oven does not start | Is the power cord plugged in?<br>Is the fuse or circuit breaker blown?                                    |
| The microwave oven does not heat  | Did the door close correctly? Open the door and shut it well again.                                       |
| The turntable makes noise         | Clean the roller ring for the turntable and the bottom of the microwave oven.                             |
| The food is not well defrosted    | Has the power and time been set correctly? Did you stir or turn the food at least once whilst defrosting? |

### Energy consumption

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.


|   |            |
|---|------------|
| Off mode  | 0.5 W      |
| Standby mode  | 0.8 W      |
| The maximum time needed for the microwave oven to automatically reach the applicable low power mode or condition. | 20 minutes |

## 1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese Mikrowelle ist nur zum Aufwärmen geeignet. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch oder den Einsatz im Labor geeignet.
- Versuchen Sie nicht, die Mikrowelle mit geöffneter Tür zu verwenden. Dies kann dazu führen, dass Sie sich schädlicher Mikrowellenstrahlung aussetzen. Die Verriegelungshaken dürfen nicht beschädigt oder angepasst werden.
- Stellen Sie niemals einen Gegenstand zwischen die Tür und der Mikrowelle. Sorgen Sie dafür, dass die Tür und die Dichtung immer sauber bleiben.
-  **Achtung:** Wenn die Tür oder die Dichtung beschädigt ist, darf die Mikrowelle nicht mehr verwendet werden, bis sie von einem Fachmann repariert wurde.
-  **Achtung:** Flüssigkeiten und andere Speisen dürfen nicht in geschlossenen Konservendosen erwärmt werden, sie könnten durch den Druck explodieren.
-  **Achtung:** Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Gerätes geöffnet werden muss. Das Gehäuse schützt vor Mikrowellenstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter

Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Verwenden Sie nur Materialien, die für die Mikrowelle geeignet sind.
- Schalten Sie die Mikrowelle niemals ein, wenn diese leer ist.
- Die Mikrowelle muss regelmäßig gereinigt werden; dabei müssen eventuelle Speisereste entfernt werden.
- Beaufsichtigen Sie die Mikrowelle, wenn Sie Lebensmittel in einem Kunststoff- oder Papierbehälter aufwärmen. Es kann zu Spontanentzündungen kommen.
- Bei Rauchentwicklung müssen Sie die Mikrowelle ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Tür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.
- Lassen Sie die Lebensmittel nicht zu gar werden.
- Verwenden Sie die Mikrowelle nicht als Aufbewahrungsschrank. Bewahren Sie darin keine Kekse, Brot usw. auf.
- Entfernen Sie die Metallverschlussstreifen und Metallhandgriffe von Papier- oder Kunststoffbehältern/-tüten, bevor Sie diese in die Mikrowelle legen.
- Stellen Sie die Mikrowelle entsprechend den Anweisungen auf.
- Rohe und hartgekochte Eier in der Schale dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie explodieren können. Dies ist selbst noch möglich, wenn das Gerät bereits ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann bitte an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder einer feuchten Garage oder in der Nähe eines Schwimmbekens.
-  Vermeiden Sie die Berührung der warmen Flächen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. **Die Innenseite wird heiß!**
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nie ab.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals scharf ab und lassen Sie es nie über heiße Teile laufen.

- Wenn die Mikrowelle nicht sauber gehalten wird, kann dies zu Verschleiß führen, was sich wiederum auf die Lebensdauer auswirkt und zu gefährlichen Situationen führen kann.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläschen mit Babynahrung muss vor dem Verzehr durchgerührt oder geschüttelt werden. Prüfen Sie die Temperatur, um Brandverletzungen zu vermeiden.
-  **Achtung:** Das Erwärmen von Flüssigkeiten kann zu explosionsartigem Überkochen der Flüssigkeit führen. Dies ist selbst noch möglich, wenn die Mikrowelle bereits ausgeschaltet ist. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig, wenn Sie die Tasse oder die Schale aus der Mikrowelle nehmen. Stellen Sie daher beim Erwärmen immer einen Kunststoff- oder Keramiklöffel in die Tasse.
- Die Mikrowelle darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Netzspannung entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät umstellen möchten, müssen Sie dafür sorgen, dass es ausgeschaltet ist. Halten Sie das Gerät beim Umstellen mit beiden Händen fest.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät aufgrund eines Defektes nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Wandsteckdose gezogen haben. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten aktiviert sein. Der Stromkreis kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt

hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Es dürfen ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.


- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz und verfällt das Recht auf Garantie.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
  - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - auf bäuerlichen Anwesen.
- Die Mikrowelle ist nur für das Erwärmen von Speisen und Getränken geeignet. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern u. Ä. kann ein Risiko auf Verletzungen, Entzündung oder Brand darstellen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Mikrowelle niemals einen Hochdruck- oder Dampfreiniger.

- Kontrollieren Sie bei folgenden Materialien genau, ob diese in der Mikrowelle verwendet werden dürfen:
  - Aluminiumfolie ja\*
  - Papier ja\*\*
  - Frischhaltefolie ja
  - Aluminiumbehälter nein
  - Mikrowellengeschirr ja
  - Hitzebeständiger Kunststoff ja
  - Unglasierte Töpferware nein
  - Kochgeschirr aus Metall nein
  - Feuerfeste/s Glas und Keramik ja
  - Normales Glas ja
  - Verschlussstreifen aus Metall nein
  - Teller mit einem Zierrand aus Metall nein
  - Quecksilberthermometer nein
  - Geschlossener Topf nein\*\*\*
  - Flasche mit engem Hals nein
  - Bratschlauch ja

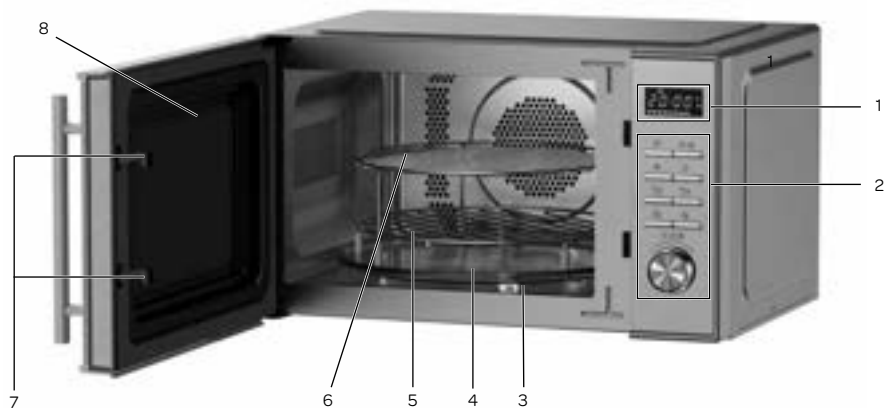
\* Verwenden Sie kleine Stücke, damit dünnere Teile (beispielsweise von Hähnchen) nicht zu schnell gar werden.

\*\* Verwenden Sie unbedrucktes Küchenpapier zum Abdecken von Lebensmitteln und zum Aufsaugen von Fett.

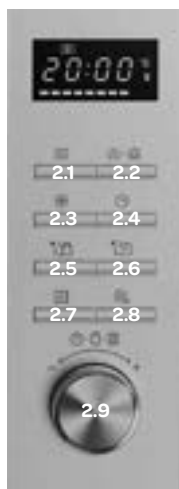
\*\*\* Nehmen Sie den Deckel ab und achten Sie darauf, dass der Topf nicht zu lange erhitzt wird. Das Glas kann bersten.

 Kleine Haushaltsgeräte gehören nicht in den Restmüll.  
 Bringen Sie sie zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

## 2 Produktbeschreibung



1. Anzeige
2. Bedienfeld
3. Ring für Drehteller
4. Drehteller
5. Rost niedrig
6. Rost hoch
7. Tür mit Türgriff und Verriegelungshaken
8. Garraum-Fenster



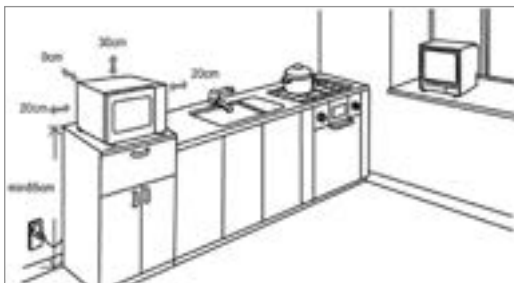
- 2.1 Taste für Mikrowellenfunktion
- 2.2 Taste für Grill- und Kombinationfunktion
- 2.3 Taste für Heißluftfunktion
- 2.4 Taste für Uhr/Timer
- 2.5 Taste für Auftaufunktion nach Gewicht
- 2.6 Taste für Auftaufunktion nach Zeit
- 2.7 STOPP-Taste und Reset-Taste
- 2.8 Taste START/ + 30 SEC.
- 2.9 Einstellknopf oder Auswahl eines Menüs

## 3 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie wie folgt vorgehen: Nehmen Sie die Mikrowelle vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikbeutel und Pappe) immer für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben, sorgfältig auf äußerlichen Schaden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, flachen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum genügend Raum für eine gute Belüftung vorhanden ist.

Die minimale Einbauhöhe ist 85 cm. Die Rückseite des Geräts muss an einer Wand aufgestellt werden. An der Oberseite müssen mindestens 30 cm frei sein und mindestens 20 cm zwischen der Mikrowelle und eventuellen angrenzenden Wänden. Entfernen Sie die Stellfüße der Mikrowelle nicht. Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab.

Die Verwendung der Mikrowelle kann das Signal Ihres Fernsehers und Radios stören. Stellen Sie die Mikrowelle deshalb nicht in die Nähe solcher Geräte. Stellen Sie die Mikrowelle nicht in die Nähe von Wärmequellen wie einer Heizung oder einem Herd.



Reinigen Sie die Mikrowelle und das Zubehör mit einem leicht feuchten Tuch. Das Gerät ist j Leistungstzetz einsatzbereit. Die Mikrowelle kann bei der ersten Verwendung „neu“ riechen. Das ist völlig normal, es ist nicht schädlich und der Geruch verschwindet von selbst. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

**Achtung!** Die kleine weiße Abdeckung rechts in der Mikrowelle sorgt für die gleichmäßige Verteilung der Mikrowellen. Diese Abdeckung darf niemals entfernt werden.

## 4 Uhr einstellen

Wenn Sie den Stecker der Kombi-Mikrowelle in die Steckdose gesteckt haben, blinkt auf der Anzeige 0:00. Außerdem ertönt ein akustisches Signal.

- Drücken Sie zweimal die Taste . Auf der Anzeige wird jetzt 00:00 angezeigt.
- Drehen Sie , um die richtige Uhrzeit einzustellen - 0-23 (24-Stunden-Anzeige).
- Drücken Sie erneut die Taste ; daraufhin blinken die Minuten.
- Drehen Sie , um die richtige Minutenzeit einzustellen - 0-59.
- Drücken Sie erneut die Taste , um die eingestellte Zeit zu bestätigen.

- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, funktioniert sie nicht. Auf der Anzeige wird dann weiter 0:00 angezeigt.
- Wenn Sie während des Einstellens der Uhr die Taste nicht drücken innerhalb 1 Minute, kehrt die Anzeige zu der vorherigen Eingabe zurück.

## 5 Küchenwecker einstellen

- Drücken Sie einmal die Taste . Auf der Anzeige wird jetzt 00:00 angezeigt.
- Drehen Sie , um die richtige Anzahl Minuten einzustellen. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu bestätigen.
- Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt fünf Mal ein akustisches Signal und die Anzeige kehrt zur aktuellen Zeit zurück.

## 6 Zubereitung in der Mikrowelle

- Drücken Sie die Taste ; daraufhin wird auf der Anzeige P100 angezeigt. Drücken Sie die Taste mehrere Male, um die Leistung (Wattzahl) zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf verwenden - P100-P80-P50-P30-P10.
- Drücken Sie die Taste um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Drehen Sie , um die richtige Zubereitungszeit einzustellen. Die Zubereitungszeit kann zwischen 0:05 und 95:00 eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste um die Einstellung der Zubereitungszeit zu bestätigen und die Mikrowelle zu starten.

| Mikrowellenleistung | Verwendung   |
|---------------------|--|
| P10 = 90 Watt       | Butter oder Eis weicher machen                             |
| P30 = 270 Watt      | Suppe, Eintopf oder Auftauen                               |
| P50 = 450 Watt      | Eintopf, Fisch   |
| P80 = 720 Watt      | Reis, Fisch, Geflügel, Hackfleisch                         |
| P100 = 900 Watt     | Aufwärmen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke erhitzen |

Das Einstellen der Zeit erfolgt in den folgenden Stufen:

- 0-1 Minute : jeweils 5 Sekunden
- 1-5 Minuten : jeweils 10 Sekunden
- 5-10 Minuten : jeweils 30 Sekunden
- 10-30 Minuten : jeweils 1 Minute
- 30-95 Minuten : jeweils 5 Minuten

## 7 Grillen oder Kombination von Funktionen

- Drücken Sie die Taste -; daraufhin wird in der Anzeige **G-1** angezeigt. Drücken Sie die Taste - mehrere Male, um das Programm zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf verwenden - G-1, C-1, C-2, C-3 oder C-4.
- Drücken Sie die Taste um die Einstellung des Programms zu bestätigen.
- Drehen Sie , um die richtige Zubereitungszeit einzustellen. Die Zubereitungszeit kann zwischen 0:05 und 95:00 eingestellt werden.
- Drücken Sie erneut die Taste um das Programm zu starten.

Extra-Funktion: Wenn der Grill zum Beispiel auf 10 Minuten eingestellt ist, ertönt nach Ablauf der Hälfte der Grillzeit ein akustisches Signal, um anzugeben, dass das Gericht umgedreht werden muss. Schließen Sie die Tür, nachdem Sie das Gericht umgedreht haben, und drücken Sie dann die Taste um den Grillvorgang fortzusetzen.

| Kombinationen |            |       |          |
|---------------|------------|-------|----------|
| Anzeige       | Mikrowelle | Grill | Heißluft |
|               |            |       |          |
| <b>G-1</b>    |            | •     |          |
| <b>C-1</b>    | •          |       | •        |
| <b>C-2</b>    | •          | •     |          |
| <b>C-3</b>    |            | •     | •        |
| <b>C-4</b>    | •          | •     | •        |

## 8 Heißluft mit Vorheizfunktion

Die Zubereitung mit Heißluft funktioniert genauso wie in einem traditionellen Backofen. Die Mikrowellenfunktion wird nicht verwendet. Bevor Sie das Gericht in den Ofen stellen, empfehlen wir Ihnen, den Herd vorzuheizen.

- Drücken Sie die Taste ; daraufhin wird in der Anzeige **110°C** angezeigt.
- Drücken Sie die Taste mehrere Male, um die Temperatur zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf verwenden. Die Temperatur kann zwischen 110 und 200°C eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste um die Temperatur zu bestätigen.
- Drücken Sie erneut die Taste um das Vorheizen zu starten. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt zweimal ein akustisches Signal. Damit werden Sie daran erinnert, das Gericht in den Ofen zu stellen. Die eingestellte Temperatur blinkt jetzt.
- Stellen Sie das Gericht in den Ofen, schließen Sie die Tür und stellen Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Zeit ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste um die Zubereitung (das Backen) zu starten.

Extra-Funktion:

- Es kann keine Zubereitungszeit (Backzeit) eingestellt werden, bevor die eingestellte Vorheiztemperatur erreicht ist. Wenn der Ofen vorgeheizt ist, muss die Tür geöffnet werden, um die Zubereitungszeit (Backzeit) einzustellen.
- Wenn nach fünf Minuten noch keine Zeit eingestellt wurde, stoppt der Ofen das Vorheizen. Das akustische Signal ertönt dann fünfmal und auf der Anzeige ist wieder die Uhrzeit zu sehen.

## 9 Heißluft ohne Vorheizen

- Drücken Sie die Taste ; daraufhin wird in der Anzeige **110°C** angezeigt.
- Drücken Sie die Taste mehrere Male, um die Temperatur zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf verwenden. Die Temperatur kann zwischen 110 und 200°C eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste um die Temperatur zu bestätigen.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Zubereitungszeit (Backzeit) ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste um die Zubereitung (das Backen) zu starten.

## 10 Zubereitung mit mehreren Funktionen

Bei der Kombi-Mikrowelle können maximal zwei Funktionen gleichzeitig verwendet werden. Wenn eine dieser Funktionen das Auftauen ist, muss diese zuerst eingestellt werden. Das akustische Signal ertönt einmal nach jedem Schritt und bevor der nächste Schritt beginnt.

Ein Beispiel: Wenn Sie Speisen 5 Minuten lang auftauen und anschließend mit einer Mikrowellenleistung von 80% 7 Minuten lang erhitzen möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen:





- Drücken Sie die Taste ; auf der Anzeige wird jetzt **d-2** angezeigt.
- Stellen Sie die Auftauzeit mit dem Drehknopf auf 5 Minuten ein.
- Drücken Sie dann einmal die Taste und stellen Sie die Mikrowellenleistung mit dem Drehknopf auf 80% - **P80** ein.
- Drücken Sie die Taste um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Aufwärmzeit mit dem Drehknopf auf 7 Minuten ein.
- Drücken Sie die Taste um die Zubereitung zu starten.

## 11 Schnellstart



- Drücken Sie die Taste um schnell 30 Sekunden lang mit voller Leistung (900 Watt) aufzuwärmen. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.  
oder
- Drehen Sie den Knopf nach links, um sofort die gewünschte Aufwärmzeit einzustellen, und drücken Sie den Knopf um die Mikrowelle mit voller Leistung (900 Watt) zu verwenden.
- Drücken Sie während der Verwendung der Mikrowelle, des Grills, der Heißluft- oder der Kombinationsfunktionen die Taste um die Kochzeit bei voller Leistung um 30 Sekunden zu verlängern. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert.

Extra-Funktion: Diese Funktion kann nicht während des Auftauens des Gewichts oder bei der Verwendung eines vorprogrammierten Menüs eingesetzt werden.


## 12 Vorprogrammierte Menüs

- Drehen Sie den Knopf  nach rechts, um das richtige Menü auszuwählen; daraufhin wird auf der Anzeige A-1, A-2, A-3.... A-10 angezeigt.
- Drücken Sie die Taste , um die Auswahl des richtigen Menüs zu bestätigen.
- Stellen Sie das gewünschte Gewicht für das Menü mit dem Drehknopf  ein; auf der Anzeige wird g angezeigt.
- Drücken Sie die Taste , um das Menü zu starten.

Extra-Funktion:




- Stellen Sie den Kuchen nicht sofort in den Ofen, wenn Sie das Menü **A-8 - Kuchen** auswählen. Der Ofen muss zuerst auf 160°C vorheizen. Nach einigen Minuten ertönt zweimal ein akustisches Signal. Damit wird angegeben, dass der Kuchen in den Herd gestellt werden kann. Nachdem der Kuchen in den Ofen gestellt wurde, drücken Sie erneut die Taste , um mit dem Backen des Kuchens zu beginnen. Die Zeit läuft dann rückwärts und der Kuchen wird gebacken.
- Während der Zubereitung von Hähnchen mit dem Menü **A-10** ertönt zweimal ein akustisches Signal. Das ist normal. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, um das Hähnchen während des Grillens umgedreht werden. Schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut die Taste , um den Grillvorgang fortzusetzen. Wenn Sie nichts tun, grillt der Ofen ganz einfach weiter.

### Übersicht über die vorprogrammierten Menüs

| Menü  | Gewicht (g)                 | Anzeige |
|--|-----------------------------|---------|
| A-1<br>AUTO AUFHEIZEN  | 150 g                       | 150     |
|  | 250 g                       | 250     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 600 g                       | 600     |
| A-2<br>KARTOFFELN  | 1 (± 230 g)                 | 1       |
|  | 2 (± 460 g)                 | 2       |
|  | 3 (± 690 g)                 | 3       |
| A-3<br>FLEISCH   | 150 g                       | 150     |
|  | 300 g                       | 300     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 600 g                       | 600     |
| A-4<br>GEMÜSE  | 150 g                       | 150     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 500 g                       | 500     |
| A-5<br>FISCH   | 150 g                       | 150     |
|  | 250 g                       | 250     |
|  | 350 g                       | 350     |
|  | 450 g                       | 450     |
|  | 650 g                       | 650     |
| A-6<br>NUDELN  | 50 g (mit 450 ml. Wasser)   | 50      |
|  | 100 g (mit 800 ml. Wasser)  | 100     |
|  | 150 g (mit 1200 ml. Wasser) | 150     |
| A-7<br>SUPPE   | 200 ml                      | 200     |
|  | 400 ml                      | 400     |
|  | 600 ml                      | 600     |
| A-8 KUCHEN   | 475 g                       | 475     |
| A-9<br>PIZZA   | 100 g                       | 100     |
|  | 200 g                       | 200     |
|  | 300 g                       | 300     |
| A-10<br>HÄNCHEN  | 500 g                       | 500     |
|  | 750 g                       | 750     |
|  | 1000 g                      | 1000    |
|  | 1200 g                      | 1200    |




## 13 Auftauen

### Auftauen nach Gewicht

- Drücken Sie einmal die Taste , um anhand des Gewichts aufzutauen. Auf der Anzeige wird **d-1** angezeigt.
- Wählen Sie das Gewicht des aufzutauenden Lebensmittels mit dem Drehknopf  aus. Das Gewicht muss zwischen 100 und 2000 Gramm liegen.
- Drücken Sie die Taste , um das Auftauen zu starten.

Extra: Ein akustisches Signal ertönt zweimal, um anzuzeigen, dass das Gericht umgedreht werden soll.

### Auftauen nach Zeit



- Drücken Sie die Taste , um anhand der Zeit aufzutauen. Auf der Anzeige wird **d-2** angezeigt.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf  die gewünschte Auftauzeit ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um das Auftauen zu starten.

Extra: Nach Ablauf der Hälfte der Abtauzeit ertönt zweimal ein akustisches Signal, um anzugeben, dass das Gericht umgedreht werden muss. Die Abtauleistung beträgt P30 und kann nicht verändert werden.



## 14 Kindersicherung

Die Kombi-Mikrowelle ist mit einer Kindersicherung versehen. Damit sperren Sie die komplette Bedienung; Ihr Kind kann das Gerät dann nicht versehentlich einschalten.

### Kindersicherung aktivieren:

Um die Kindersicherung bei der Kombi-Mikrowelle zu aktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste . Daraufhin ertönt ein langes akustisches Signal und auf der Anzeige wird  angezeigt. Die Anzeige zeigt die aktuelle Zeit an (wenn diese eingestellt ist) oder 0:00.


### Kindersicherung deaktivieren:

Um die Kindersicherung wieder zu deaktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste . Es ertönt ein langes akustisches Signal. Das Symbol  wird nicht mehr auf der Anzeige angezeigt.

## 15 ECO-Funktion

Mit der Eco-Funktion können Sie die Anzeige abschalten, um Energie zu sparen.








### ECO-Funktion aktivieren:

- Drücken Sie die Taste  um die Anzeige abzuschalten.
- **Achtung!** Wenn das Gerät 10 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet die Eco-Funktion die Anzeige automatisch aus.

### ECO-Funktion deaktivieren:

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Eco-Funktion abzubrechen und die Anzeige einzuschalten.

## 16 Extra-Funktionen

- Während der Verwendung der Kombi-Mikrowelle können Sie die aktuelle Zeit sehen, indem Sie 2-3 Sekunden lang die Taste  drücken.
- Während der Verwendung einer Funktion der Kombi-Mikrowelle können Sie kontrollieren, wie diese eingestellt ist, indem Sie die dazugehörige Funktionstaste     drücken. Die Leistung oder die Temperatur wird dann 2-3 Sekunden lang auf der Anzeige angezeigt.
- Das akustische Signal ertönt jeweils einmal, wenn Sie bei einer neuen Einstellung an dem Knopf  drehen.
-  muss erneut gedrückt werden, wenn die Tür der Kombi-Mikrowelle während einer Zubereitung geöffnet war.
- Wenn ein Programm zwar eingestellt wurde, aber nicht innerhalb von 1 Minute gestartet wird, wird die Einstellung gelöscht und auf der Anzeige wird die aktuelle Zeit angezeigt (wenn diese eingestellt ist).
- Das akustische Signal ertönt nur, wenn Sie richtig auf die Tasten drücken. Wenn Sie nicht richtig auf die Tasten drücken, ertönt kein Signal und die Funktion wird nicht aktiviert.
- Das akustische Signal ertönt fünfmal, um anzugeben, dass die Zubereitungszeit abgelaufen ist.

## 17 Reinigung & Wartung

Bevor Sie die Kombi-Mikrowelle reinigen, müssen Sie das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen und das Gerät sicher abkühlen lassen.

### Innenseite

Reinigen Sie die Innenseite des Geräts nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch. Für eine gründliche Reinigung verwenden Sie warmes Wasser mit Spülmittel. Trocknen Sie die Innenseite anschließend gut mit einem Tuch.

### Zubehör

Reinigen Sie loses Zubehör wie den Drehteller, den Ring für den Drehteller und den Rost mit warmem Wasser und Spülmittel. Diese Zubehörteile dürfen auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Lassen Sie alles gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

### Außenseite

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Gegebenenfalls können Sie die Außenseite des Geräts mit einem milden Spülmittel reinigen. Reinigen Sie auch die Tür und das Türgummi gründlich.

## 18 Störungen & Lösungen

Kontrollieren Sie zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie die Kombi-Mikrowelle zur Reparatur abgeben.




| Störung                                    | Lösung   |
|--|--|
| Die Kombi-Mikrowelle funktioniert nicht    | Ist der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt?<br>Ist die Sicherung im Zählerschrank defekt?                              |
| Die Kombi-Mikrowelle wird nicht warm       | Ist die Tür richtig geschlossen? Öffnen Sie die Tür und schließen Sie diese dann richtig.  |
| Der Drehteller macht viel Lärm             | Reinigen Sie den Ring für den Drehteller und den Boden der Kombi-Mikrowelle.   |
| Die Speisen werden nicht richtig aufgetaut | Sind die Leistung und die Zeit richtig eingestellt? Haben Sie die Speisen während des Auftauens umgerührt oder einmal umgedreht? |


### Stromverbrauch



Produktinformation zum Stromverbrauch und zur maximalen Zeit bis zum Erreichen des jeweiligen Energiesparmodus.

|   |            |
|---|------------|
| Aus-Modus   | 0.5 W      |
| Standby-Modus   | 0.8 W      |
| Die maximale Zeit, die der Mikrowellenherd benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus oder -zustand zu erreichen. | 20 Minuten |

## 1 consignes de sécurité

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs dans cet appareil. Ce micro-ondes convient uniquement pour chauffer. L'appareil ne convient pas pour un usage industriel ou en laboratoire.
- N'essayez pas d'utiliser le four micro-ondes avec la porte ouverte. Ceci peut entraîner une exposition dangereuse à la micro-énergie. Ne cassez pas ou ne modifiez pas les crochets de sécurité.
- Ne coincez pas d'objets entre la porte du micro-ondes. Veillez à ce que la porte et la garniture d'étanchéité restent toujours propres.
-  **Attention :** En cas d'endommagement de la porte ou de la garniture d'étanchéité, le micro-ondes ne peut plus être utilisé jusqu'à ce que le dommage soit réparé par un expert.
-  **Attention :** Ne faites pas chauffer de liquides ni d'autres aliments en boîtes de conserve fermées, car les boîtes pourraient exploser sous l'effet de la pression.
-  **Attention :** Les réparations sur des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du logement de l'appareil. Le logement protège contre l'exposition à la micro-énergie.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Ne laissez jamais les enfants travailler avec des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cette tâche soit effectuée sous surveillance.
- Utilisez uniquement des matériaux qui conviennent pour une utilisation dans le micro-ondes.
- Ne mettez jamais en marche le micro-ondes lorsque celui-ci est vide.
- Le micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et les restes d'aliments doivent être retirés.
- Surveillez le micro-ondes lorsque vous chauffez des aliments dans une barquette en plastique ou en papier. En effet, la barquette peut s'enflammer spontanément.
- En cas de fumée, arrêtez le micro-ondes et retirez la fiche de la prise de courant. Maintenez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Ne laissez pas les aliments trop cuire.
- N'utilisez pas l'intérieur du micro-ondes comme espace de rangement. N'y conservez pas de biscuits, pain, etc.
- Retirez les fermetures rapides en métal et les poignées métalliques des barquettes/sachets en papier ou plastique, avant de les placer dans le micro-ondes.
- Installez le micro-ondes uniquement selon les instructions.
- Les œufs dans leur coquille ou les œufs durs ne doivent pas être chauffés dans le micro-ondes, car ils peuvent exploser. Même une fois que le micro-ondes est déjà mis hors tension.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- L'appareil ne doit être utilisé et rangé qu'à l'intérieur.
- N'utilisez pas le micro-ondes à proximité de l'eau, dans une cave/garage humide ou près d'une piscine.
-  Évitez de toucher les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. **L'intérieur devient très chaud !**
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Le câble d'alimentation ne doit pas faire de courbes aiguës ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Le fait de ne pas maintenir propre le micro-ondes peut entraîner une usure qui réduira la durée de vie et pourra provoquer des situations dangereuses.

- Le contenu de biberons et pots d'alimentation pour bébés doit être remué ou secoué avant la consommation. Contrôlez la température afin d'éviter des brûlures.
-  **Attention :** Le réchauffement d'aliments peut entraîner un débordement explosif du liquide. Même une fois que le micro-ondes est déjà mis hors tension. Faites bien attention lorsque la tasse ou barquette est retirée du micro-ondes. Placez toujours par conséquent une cuillère en plastique ou céramique dans la tasse durant le réchauffement.
- Le micro-ondes ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une commande à distance distincte.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Si vous souhaitez déplacer l'appareil, vous devez vous assurer qu'il est hors tension. Pour déplacer l'appareil, utilisez les deux mains.
-  N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise de courant murale et de couper le câble d'alimentation. Déposez l'appareil à la déchetterie municipale.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le disjoncteur saute peut indiquer qu'il y a un défaut qui ne peut pas être réparé par le retrait ou remplacement du dispositif de sécurité. Il est impératif que seules des pièces de rechange originales soient utilisées.
- N'immergez jamais l'appareil, la câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.

- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée, il n'y aura aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts et la garantie sera annulée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.
- Le micro-ondes convient uniquement pour réchauffer des aliments et boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de bouillottes, pantoufles, éponges, serviettes humides et autres, peuvent former un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- N'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression ni de nettoyeur à vapeur pour nettoyer le micro-ondes.

• Vérifiez avec les matériaux suivants s'ils peuvent être utilisés dans le micro-ondes :

|   |        |
|---|--------|
| - film aluminium                            | oui*   |
| - papier                                    | oui**  |
| - film ménager                              | oui    |
| - barquette aluminium                       | non    |
| - service à micro-ondes                     | oui    |
| - plastique thermorésistant                 | oui    |
| - céramique non émaillée                    | non    |
| - ustensiles de cuisine en métal            | non    |
| - verre et céramique résistant à la chaleur | oui    |
| - verre normal                              | oui    |
| - fermeture rapide en métal                 | non    |
| - assiette avec bord décoratif en métal     | non    |
| - thermomètre à mercure                     | non    |
| - pot fermé                                 | non*** |
| - bouteille avec goulot étroit              | non    |
| - sachet de cuisson                         | oui    |

\* Utilisez de petites portions afin d'éviter que des morceaux plus fins du poulet par exemple cuisent trop rapidement.

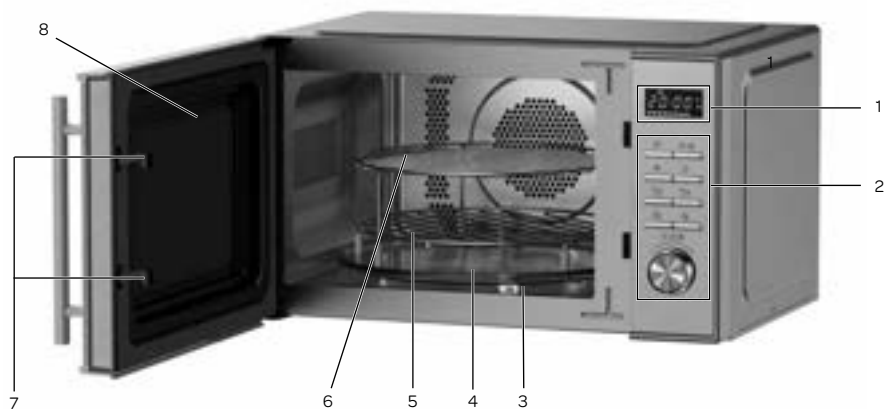
\*\* N'utilisez pas de papier de cuisson décoré pour couvrir les aliments et pour la récupération de graisses.

\*\*\* Retirez le couvercle et veillez à ce que le pot ne soit pas chauffé trop longtemps. Le verre peut éclater.

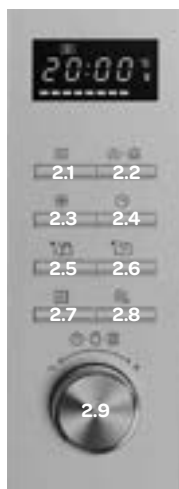


Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle. Déposez-les à la déchetterie municipale.

## 2 description du produit



1. Affichage
2. Panneau de commande
3. Anneau pour plateau tournant
4. Plateau tournant
5. Grille basse
6. Grille haute
7. Porte avec poignée et crochets de sécurité
8. Hublot



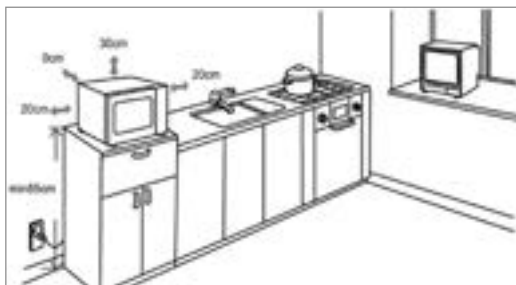
- 2.1 Bouton pour fonction micro-ondes
- 2.2 Bouton pour grill et fonction de puissance de combinaison
- 2.3 Bouton pour fonction air chaud
- 2.4 Bouton pour l'horloge/la minuterie
- 2.5 Bouton pour fonction de dégivrage selon le poids
- 2.6 Bouton pour fonction de dégivrage selon la durée
- 2.7 Bouton STOP (ARRÊT) et bouton de réinitialisation
- 2.8 Bouton START/+30 SEC (MARCHE/+ 30 SEC)
- 2.9 Bouton de réglage ou choix d'un menu

## 3 mise en service

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballez avec précaution le micro-ondes et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et cartons) hors de portée des enfants. Après l'avoir débarrassé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur un sol ou support stable et plat et laissez suffisamment d'espace tout autour pour assurer une bonne ventilation.

La hauteur d'installation minimale est de 85 cm. La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur. Il doit y avoir un espace libre de 30 cm sur le dessus et un minimum de 20 cm entre le micro-ondes et les murs éventuellement adjacents. Ne retirez pas les pieds réglables du micro-ondes. Ne couvrez pas les orifices de ventilation.

L'utilisation du micro-ondes peut perturber le signal de votre téléviseur et de votre radio. Par conséquent, ne placez pas le micro-ondes à proximité d'un tel appareil. Ne placez pas le micro-ondes à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou cuisinières.








Nettoyez le micro-ondes et les accessoires avec un chiffon légèrement humide. À présent, l'appareil est prêt à l'emploi. Lors de la première utilisation, le micro-ondes peut émettre une odeur de « neuf » ; ce phénomène est normal, inoffensif et disparaîtra automatiquement. Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et branchez la fiche dans la prise de courant.


**Attention !** La petite plaque blanche à droite dans le four assure la répartition des micro-ondes à l'intérieur de l'appareil. Vous ne devez donc jamais la retirer.

## 4 réglage de l'horloge




Dès que vous avez branché la fiche du four micro-ondes combiné dans la prise de courant, 0:00 apparaît sur l'affichage et un signal sonore retentit une seule fois.

- Appuyez deux fois sur le bouton . 00:00 apparaît maintenant sur l'affichage.
- Tournez  afin de régler la bonne heure - de 0 à 23 (horloge 24 heures).
- Appuyez une fois de plus sur le bouton ; les minutes vont se mettre à clignoter.
- Tournez  afin de régler les bonnes minutes - de 0 à 59.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton  afin de confirmer le bon horaire.







- Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas non plus. L'affichage restera sur 0:00.

- Si vous n'appuyez pas sur le bouton  dans la 1 minute, durant le réglage de l'horloge, l'affichage reviendra à la saisie précédente.

## 5 réglage du minuteur de cuisson

- Appuyez une seule fois sur le bouton . 00:00 apparaît maintenant sur l'affichage.
- Tournez  afin de régler le nombre de minutes approprié. La durée maximum est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage.
- Lorsque le délai préréglé est écoulé, un signal sonore retentit cinq fois et l'affichage revient sur l'heure actuelle.

## 6 cuisson dans le four micro-ondes









- Appuyez sur le bouton ; P100 apparaît sur l'affichage. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour modifier la puissance ; vous pouvez également faire ceci à l'aide du bouton rotatif  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage de la puissance.
- Tournez  afin de régler le bon temps de cuisson. Le temps de cuisson peut être réglé entre 0:05 et 95:00.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage du temps de cuisson et démarrer le four micro-ondes.

| Puissance du micro-ondes | Application   |
|--------------------------|---|
| P10 = 90 Watt            | Ramollir le beurre ou la glace  |
| P30 = 270 Watt           | Soupe, purée de légumes ou dégivrer                                       |
| P50 = 450 Watt           | Purée de légumes, poisson   |
| P80 = 720 Watt           | Riz, poisson, poulet, viande hachée                                       |
| P100 = 900 Watt          | Réchauffer, lait, faire bouillir de l'eau, chauffer des légumes, boissons |

Ci-dessous, vous trouverez les paliers de réglage du temps de cuisson :




- 0 à 1 minute : 5 secondes
- 1 à 5 minutes : 10 secondes
- 5 à 10 minutes : 30 secondes
- 10 à 30 minutes : 1 minute
- 30 à 95 minutes : 5 minutes

## 7 gril ou cuisson combinée

- Appuyez sur le bouton -; **G-1** apparaît sur l'affichage. Appuyez plusieurs fois sur le bouton - pour modifier le programme ; vous pouvez également faire ceci à l'aide du bouton rotatif  - G-1, C-1, C-2, C-3 ou C-4.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer la configuration du programme.
- Tournez  afin de régler le bon temps de cuisson. Le temps de cuisson peut être réglé entre 0:05 et 95:00.
- Appuyez à nouveau sur le bouton  pour démarrer le programme.








Supplément : Si le gril est réglé par exemple sur 10 minutes, un signal sonore retentira deux fois à la moitié du temps de gril pour indiquer que l'aliment doit être retourné.

Fermez la porte une fois que l'aliment est retourné et appuyez sur le bouton  pour poursuivre la cuisson au gril.

| Positions de combinaison |  |   |  |
|--------------------------|--|---|--|
| Affichage                | Micro-ondes<br> | Gril<br> | Air chaud<br> |
| <b>G-1</b>               |  | •   |  |
| <b>C-1</b>               | •  |   | •  |
| <b>C-2</b>               | •  | •   |  |
| <b>C-3</b>               |  | •   | •  |
| <b>C-4</b>               | •  | •   | •  |

## 8 air chaud avec fonction de préchauffage







La cuisson avec air chaud se déroule de la même façon qu'avec un four traditionnel. Le four micro-ondes n'est pas utilisé. Avant que l'aliment soit placé dans le four, nous vous conseillons de préchauffer le four.

- Appuyez sur le bouton  ; **110°C** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour modifier la température ; vous pouvez également utiliser le bouton rotatif . La température peut être réglée entre 110 et 200°C.
- Appuyez sur le bouton  pour valider la température.
- Appuyez de nouveau sur le bouton  pour démarrer le préchauffage. Lorsque la température préréglée est atteinte, un signal sonore retentit deux fois pour vous rappeler de placer le plat dans le four. La température préréglée va clignoter.
- Placez le plat dans le four, refermez la porte et réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide du bouton rotatif . La durée maximum est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer la cuisson.

Supplément :

- Le temps de cuisson ne peut être réglé qu'une fois que la température de préchauffage prédéfinie est atteinte. Dès que le four est préchauffé, la porte doit être ouverte pour régler le temps de cuisson.
- Si aucun temps de cuisson n'est réglé au bout de cinq minutes, le four s'arrêtera de préchauffer. Le signal sonore retentit alors cinq fois et l'affichage repasse à l'horloge.








## 9 air chaud sans fonction de préchauffage

- Appuyez sur le bouton  ; **110°C** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour modifier la température ; vous pouvez également utiliser le bouton rotatif . La température peut être réglée entre 110 et 200°C.
- Appuyez sur le bouton  pour valider la température.
- Réglez le temps de cuisson souhaité, à l'aide du bouton rotatif . La durée maximum est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer la cuisson.





## 10 cuisson avec plusieurs fonctions

Avec le four micro-ondes combiné, deux fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément. Si l'une des fonctions est le dégivrage, celle-ci devra être définie en premier. Le signal sonore retentit une fois après chaque étape et avant que l'étape suivante ne débute.

Exemple : si vous voulez dégivrer des aliments pendant 5 minutes et qu'ensuite vous voulez les réchauffer à une puissance de micro-onde de 80% pendant 7 minutes, vous devez suivre les étapes ci-dessous :





- Appuyez sur le bouton  ; **d-2** apparaît sur l'affichage.
- Réglez le temps du dégivrage sur 5 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez une fois sur  et réglez la puissance du micro-ondes sur 80%, à l'aide du bouton rotatif  (**P80**).
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage.
- Réglez le temps de cuisson sur 7 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez à nouveau sur le bouton  pour démarrer la cuisson.

## 11 démarrage rapide



- Appuyez sur le bouton  afin de chauffer rapidement à pleine puissance (900 watts) pendant 30 secondes. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes. La durée maximum est de 95 minutes.
- ou
- Tournez le bouton  vers la gauche afin de régler directement le temps de cuisson et appuyez sur le bouton  afin d'utiliser le micro-ondes à pleine puissance (900 watts).
- Durant l'utilisation des positions micro-ondes, gril, air chaud et combinaison, appuyez sur le bouton  afin de prolonger de 30 secondes le temps de cuisson à pleine puissance. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes.

Supplément : Cette fonction n'est pas active durant le dégivrage selon le poids ou durant l'utilisation d'un menu préprogrammé.


## 12 menus préprogrammés

- Tournez le bouton  vers la droite afin de choisir le bon menu et A-1, A-2, A-3..... A-10 apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le bon menu.
- À l'aide du bouton rotatif , réglez le poids souhaité dans le menu et g apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer le menu.

### Supplément :




- Ne placez pas le gâteau directement dans le four lorsque vous choisissez le menu **A-8 - gâteau**. Le four doit d'abord préchauffer jusqu'à 160 °C. Au bout d'un certain nombre de minutes, un signal sonore va retentir deux fois pour indiquer que le gâteau peut être placé dans le four. Une fois que le gâteau est placé dans le four, appuyez à nouveau sur le bouton  pour démarrer la cuisson du gâteau. Le compte à rebours va tourner et le gâteau est bien cuit.
- Au cours de la préparation du poulet avec le menu **A-10**, le signal sonore va retentir deux fois. Ceci est normal. Pour obtenir un bon résultat durant la cuisson au grill, vous devez retourner le poulet. Fermez la porte et appuyez à nouveau sur le bouton  pour poursuivre la cuisson au grill. Si vous n'entrenez aucune action, le four va poursuivre la cuisson au grill.

### Aperçu des menus préprogrammés

| Menu  | Poids (g)                   | Affichage |
|--|-----------------------------|-----------|
| A-1<br>RÉCHAUFFAGE<br>AUTOMATIQUE  | 150 g                       | 150       |
|  | 250 g                       | 250       |
|  | 350 g                       | 350       |
|  | 450 g                       | 450       |
|  | 600 g                       | 600       |
| A-2<br>POMMES DE TERRE   | 1 (± 230 g)                 | 1         |
|  | 2 (± 460 g)                 | 2         |
|  | 3 (± 690 g)                 | 3         |
| A-3<br>VIANDE  | 150 g                       | 150       |
|  | 300 g                       | 300       |
|  | 450 g                       | 450       |
|  | 600 g                       | 600       |
| A-4<br>LÉGUMES   | 150 g                       | 150       |
|  | 350 g                       | 350       |
|  | 500 g                       | 500       |
| A-5<br>POISSON   | 150 g                       | 150       |
|  | 250 g                       | 250       |
|  | 350 g                       | 350       |
|  | 450 g                       | 450       |
|  | 650 g                       | 650       |
| A-6<br>PÂTES   | 50 g (avec 450 ml. d'eau)   | 50        |
|  | 100 g (avec 800 ml. d'eau)  | 100       |
|  | 150 g (avec 1200 ml. d'eau) | 150       |
| A-7<br>SOUPE   | 200 ml                      | 200       |
|  | 400 ml                      | 400       |
|  | 600 ml                      | 600       |
| A-8 GÂTEAU   | 475 g                       | 475       |
| A-9<br>PIZZA   | 100 g                       | 100       |
|  | 200 g                       | 200       |
|  | 300 g                       | 300       |
| A-10<br>POULET   | 500 g                       | 500       |
|  | 750 g                       | 750       |
|  | 1000 g                      | 1000      |
|  | 1200 g                      | 1200      |




## 13 dégivrage

### Dégivrage selon le poids

- Appuyez sur le bouton \*  pour dégivrage selon le poids. Sur l'affichage, **d-1** apparaît.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le poids des aliments à dégivrage. Le poids doit se situer entre 100 et 2000 grammes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer le dégivrage.

Supplément : un signal sonore retentira deux fois du temps de dégivrage pour indiquer que l'aliment doit être retourné.

### Dégivrage selon la durée


- Appuyez sur le bouton \*  pour dégivrage selon le temps. Sur l'affichage, **d-2** apparaît.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le temps de dégivrage souhaité. La durée maximum est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer le dégivrage.

Supplément : un signal sonore retentira deux fois à la moitié du temps de dégivrage pour indiquer que l'aliment doit être retourné. La capacité de dégivrage est de P30 et ne peut pas être modifiée.


## 14 verrouillage enfant

Le four micro-ondes est équipé d'un verrouillage enfant. Ce dispositif bloque l'ensemble des commandes et votre enfant ne peut alors pas mettre l'appareil sous tension par accident.

### Activer le verrouillage enfant :

Pour placer en verrouillage enfant le four micro-ondes combiné, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton . Un long signal sonore retentit et sur l'affichage, **—O** apparaît. L'affichage indique l'heure actuelle si celle-ci est réglée, ou 0:00.

### Supprimer le verrouillage enfant :

Pour désactiver le verrouillage enfant, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton . Un long signal sonore retentit. Le signe **—O** disparaît.

## 15 fonction ECO

Vous pouvez utiliser la fonction éco pour éteindre l'affichage afin d'économiser l'énergie.








### Activer la fonction ECO :

- Appuyez sur le bouton .
- **Notez!** Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 10 minutes, l'écran s'éteint automatiquement.

### Deactiver la fonction ECO :

- Appuyez sur un bouton quelconque pour annuler la fonction éco et rallumer l'affichage.

## 16 suppléments

- Durant l'utilisation du four micro-ondes combiné, vous pouvez régler l'heure actuelle en appuyant pendant 2 à 3 secondes sur le bouton .
- Durant l'utilisation d'une fonction du four micro-ondes combiné, vous pouvez voir sur quelle position se trouve le four en appuyant sur le bouton de fonction correspondant ---. La puissance ou la température apparaît pendant 2 à 3 secondes sur l'affichage.
- Le signal sonore retentit une fois, chaque fois que vous tournez le bouton  pour un nouveau réglage.
-  doit être à nouveau enfoncé si la porte du four micro-ondes combiné a été ouverte durant une cuisson.
- Si un programme est défini, mais pas démarré en 1 minute, l'affichage indiquera l'heure actuelle (si elle est réglée).
- Le signal sonore retentit uniquement si vous appuyez bien sur les boutons. Si vous n'appuyez pas correctement sur les boutons, aucun signal sonore ne retentit et la fonction correspondante n'est pas activée.
- Le signal sonore retentit cinq fois pour indiquer que le temps de préparation est terminé.

## 17 nettoyage & entretien

Avant de nettoyer le four micro-ondes combiné, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant murale et laissez-le entièrement refroidir.

### Intérieur

Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation. Utilisez un chiffon humide. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez de l'eau chaude et un produit vaisselle, et séchez bien l'intérieur avec un chiffon.

### Accessoires

Nettoyez les accessoires comme le plateau tournant, l'anneau pour le plateau tournant et la grille à l'eau chaude et un produit vaisselle. Ces accessoires ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle. Séchez-les bien avant de les réutiliser.

### Extérieur

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou une éponge. Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un produit vaisselle doux. Nettoyez également méticuleusement la porte et le caoutchouc de porte.

## 18 problèmes & solutions

Contrôlez d'abord les éléments ci-dessous avant de remettre le four micro-ondes combiné pour réparation.

| Problème   | Solution  |
|--|---|
| Le four micro-ondes combiné ne fonctionne pas.   | La fiche est-elle branchée dans la prise de courant ?<br>Le fusible du panneau de fusibles est-il défectueux ?          |
| Le four micro-ondes combiné ne chauffe pas       | La porte est-elle bien fermée ? Ouvrez la porte et refermez-la correctement.  |
| Le plateau tournant fait du bruit                | Nettoyez l'anneau pour le plateau tournant et le fond du four micro-ondes combiné.                                      |
| Les aliments ne sont pas décongelés correctement | La puissance et le temps sont-ils bien réglés ? Avez-vous remué ou retourné une fois les aliments durant le dégivrage ? |

### Consommation d'électricité

Informations sur le produit concernant la consommation d'électricité et le temps maximum pour atteindre le mode de faible consommation applicable.

|   |            |
|---|------------|
| Mode arrêt  | 0.5 W      |
| Mode veille   | 0.8 W      |
| Temps maximum nécessaire pour que le four à micro-ondes atteigne automatiquement le mode ou l'état de faible consommation applicable. | 20 minutes |



# Algemene service- en garantievoorwaarden

## 5 jaar Inventum garantie!

1. Op alle producten van het merk Inventum krijg je als consument 5 jaar Inventum garantie.
2. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel, waardoor normaal functioneren van het product of onderdeel onmogelijk is geworden, altijd gratis gerepareerd of als reparatie niet mogelijk is en/of geen uitkomst biedt omgeruild (door hetzelfde of gelijkwaardig product). De beoordeling hiervan ligt bij Inventum.
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie, kun je binnen 2 maanden na ontdekking van de storing of het defect teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de afdeling service van Inventum via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. De garantieperiode begint vanaf de datum op het originele aankoopbewijs van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je altijd een kopie van het originele aankoopbewijs mee te sturen met de serviceaanvraag en dien je het originele aankoopbewijs te overleggen aan de servicemonteur.
6. De 5 jaar Inventum garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de producten binnen Nederland.

## Uitgesloten van garantie

1. De 5 jaar Inventum garantie geldt niet in geval van: normale slijtage, verbruiksartikelen, oneigenlijk gebruik, onvoldoende of verkeerd onderhoud, onjuiste en/of ondeskundige montage en installatie van het apparaat, reparaties door niet geautoriseerde derden, zakelijk of bedrijfsmatig gebruik, ontbreken van het serienummer, schade ontstaan door een van buiten komende oorzaak. Deze opsomming is niet limitatief.
2. B-keus producten en producten die ingebouwd zijn geweest in een showroom vallen niet onder de 5-jaar Inventum garantie en verder zijn hierbij alle optische beschadigingen zoals deuken en krassen en lichte gebruikssporen van iedere vorm van garantie uitgesloten.

## Aanmelden van storingen aan Inventum producten

1. Storingen of defecten aan Inventum producten kunnen worden gemeld via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) of via de verkoper van het product.
2. Bij het aanmelden dient een kopie van het originele aankoopbewijs te worden meegestuurd.
3. De afdeling service van Inventum bepaald op basis van de aanmelding en de aankoopnota of het product gerepareerd of omgeruild wordt.

## Van belang om te weten

- Producten die worden opgestuurd zonder dat er eerst een aanmelding is gedaan worden niet in behandeling genomen. Op basis van een aanmelding ontvang je van Inventum bericht of er sprake is van garantie en of je het product moet opsturen.
- Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
- Producten die voor vervanging of herstel in aanmerking komen moeten leeggeruimd en schoon zijn.

Kijk voor een uitgebreide uitleg over de garantievoorwaarden en zaken die daarvan zijn uitgesloten op de website van Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden).

Deze algemene garantie en servicevoorwaarden gelden voor producten van het merk Inventum met een aankoopdatum vanaf 27 april 2022 en gebruik binnen Nederland.

Voor Inventum producten die buiten Nederland worden gebruikt, maar in een EU-land, gelden de garantieregels van het betreffende land. Inventum verleent alleen in Nederland garantie en service door een witgoedmonteur.

Als consument heb je op grond van de wet recht op een deugdelijk product. Gaat het product eerder stuk dan je mag verwachten? Dan is er sprake van non-conformiteit. De wet biedt in dat geval aan jou als koper een aantal rechtsmiddelen ter bescherming. Deze wettelijke bescherming wordt niet aangetast door de bovenstaande commerciële garantie die door Inventum wordt gegeven op Inventum producten die binnen Nederland worden gebruikt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 261, 6825 MC Arnhem, the Netherlands**

# General terms and conditions of service and warranty

## 5-year Inventum warranty!

1. Customers enjoy a 5-year full manufacturer's warranty on all Inventum products.
2. Within this period, a defective product or part, which makes normal functioning of the product or part impossible, will always be repaired free of charge or, if repair is not possible and/or does not provide a solution, replaced (by the same or equivalent product). The assessment of this lies with Inventum.
3. In order to make a claim under the 5-year Inventum warranty you must, within two months after discovering the fault or defect, either return the product to the shop where you bought it, or contact the Inventum customer service department by using the form at [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. The warranty period starts from the date stated on the product's original sales receipt.
5. To invoke the warranty, you must always send a copy of the original proof of purchase with the service request and present the original proof of purchase to the service technician.
6. The 5-year warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## Warranty exclusions

1. The 5-year Inventum guarantee does not apply in case of: normal wear and tear, consumables, improper use, insufficient or incorrect maintenance, incorrect and/or inexpert assembly and installation of the appliance, repairs by unauthorised third parties, business or commercial use, missing serial number, damage caused by an external cause. This enumeration is not exhaustive.
2. B-choice products and products that have been built-in in a showroom are not covered by the 5-year Inventum warranty. All optical damage such as dents, scratches and slight traces of use are excluded from any warranty.

## Reporting malfunctions on Inventum products

1. Faults or defects on Inventum products can be reported by using the service request form on the website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) or through the seller of the product.
2. A copy of the original proof of purchase must be included with the request.
3. Inventum's service department determines whether the product will be repaired or replaced, based on the request and the sales receipt.

## Important to know

- Products sent without prior notification will not be accepted. Further to the notification you will be informed by Inventum whether a warranty applies and whether you must return the product.
- The replacement or repair of a defective product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
- Products eligible for replacement or repair must be emptied and clean.

For a detailed explanation of the warranty conditions and items excluded from them, please visit Inventum's website [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

These general warranty and service conditions apply to Inventum brand products purchased after 27 April 2022 and intended for use within the Netherlands.

For Inventum products used outside the Netherlands, but within a EU Member State, the warranty rules of that country apply. Inventum provides warranty and service by a white goods technician only in the Netherlands.

As a consumer, you are entitled by law to a properly working product. Does the product break down sooner than you might expect? This means that the product is not in conformity. In that case, the law offers you, the buyer, with a number of legal remedies for your protection. This legal protection is not affected by the above commercial warranty given by Inventum on Inventum products used within the Netherlands.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 261, 6825 MC Arnhem, the Netherlands**

# Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

## **Fünf Jahre Inventum-Garantie**

1. Auf alle Produkte der Marke Inventum erhalten Sie als Konsument fünf Jahre Inventum-Garantie.
2. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil, das dazu führt, dass das Produkt oder Geräteteil nicht normal funktioniert, in jedem Fall kostenlos repariert oder, falls Reparatur nicht möglich ist und/oder keine Lösung bietet, (gegen das gleiche oder ein gleichwertiges Produkt) umgetauscht. Die Beurteilung liegt im Ermessen von Inventum.
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung der Störung oder des Defektes an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie die Serviceabteilung von Inventum mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. Die Garantiezeit beginnt an dem im Originalkaufbeleg des Produktes festgelegten Datum.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist dem Serviceantrag immer eine Kopie des Originalkaufbeleges beizulegen und ist der Originalkaufbeleg dem Servicetechniker vorzulegen.
6. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Produkte innerhalb der Niederlande.

## **Garantieausschluss**

1. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt nicht im Falle von: normalem Verschleiß, Verbrauchsartikeln, unsachgemäßem Gebrauch, unzureichender oder falscher Wartung, falscher und/oder unfachmännischer Montage und Installation des Gerätes, Reparaturen durch unbefugte Dritte, geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung, Fehlen der Seriennummer und Beschädigung durch äußere Einwirkung. Diese Aufzählung ist nicht limitativ.
2. Produkte zweiter Wahl und Produkte, die in einem Ausstellungsraum eingebaut gewesen sind, fallen nicht unter die fünfjährige Inventum-Garantie, und ferner sind alle optischen Schäden wie Beulen und Kratzer sowie leichte Gebrauchsspuren von jeglicher Form der Garantie ausgeschlossen.

## **Meldung von Störungen an Inventum-Produkten**

1. Störungen oder Defekte an Inventum-Produkten können mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) oder über den Verkäufer des Produktes gemeldet werden.
2. Der Meldung ist eine Kopie des Originalkaufbelegs beizulegen.
3. Die Serviceabteilung von Inventum entscheidet auf der Grundlage der Meldung und des Kaufbelegs, ob das Produkt repariert oder umgetauscht wird.

## **Wichtige Informationen**

- Produkte, die zugesandt werden, ohne dass zunächst eine Meldung gemacht wurde, werden nicht bearbeitet. Auf der Grundlage einer Meldung teilt Inventum Ihnen mit, ob die Garantie gilt, und ob Sie das Produkt zusenden sollen.
- Der Ersatz oder die Reparatur eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
- Produkte, die für Ersatz oder Reparatur in Betracht kommen, müssen leer und sauber sein.

Eine ausführliche Erläuterung zu den Garantiebedingungen und den Ausnahmen von der Garantie finden Sie auf der Seite von Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden).

Diese allgemeinen Service- und Garantiebedingungen gelten für Produkte der Marke Inventum mit einem Kaufdatum ab dem 27. April 2022 und Nutzung innerhalb der Niederlande.

Auf Inventum-Produkte, die außerhalb der Niederlande, jedoch in einem EU-Staat genutzt werden, sind die Garantievorschriften des betreffenden Staates anwendbar. Inventum bietet nur in den Niederlanden Garantie und Service durch einen Weißwarentechniker an.

Als Konsument haben Sie aufgrund des Gesetzes Anspruch auf ein solides Produkt. Geht das Produkt früher kaputt, als Sie erwarten durften? In diesem Fall ist von Nichtkonformität die Rede. Das Gesetz bietet Ihnen als Käufer in diesem Fall einige Rechtsmittel zum Schutz. Dieser Rechtsschutz wird von der vorgenannten gewerblichen Garantie von Inventum auf Inventum-Produkte, die in den Niederlanden genutzt werden, nicht berührt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 261, 6825 MC Arnhem, the Netherlands**

# Conditions générales de garantie et de service après-vente

## 5 ans de garantie Inventum !

1. En tant que consommateur, vous bénéficiez d'une garantie Inventum de 5 ans sur tous les produits de la marque Inventum.
2. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse, rendant impossible le fonctionnement normal du produit ou de la pièce, sera toujours gratuitement réparé(e) ou, si la réparation n'est pas possible et/ou n'offre pas de solution, échangé(e) (par un produit identique ou équivalent). L'évaluation des défauts incombe à Inventum.
3. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit dans les 2 mois suivant la découverte du défaut ou de la défectuosité, ou contacter le service après-vente d'Inventum par le biais du formulaire de demande d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. La période de garantie commence à partir de la date figurant sur le bon d'achat original du produit.
5. Pour avoir droit à la garantie, vous devez toujours envoyer une copie du bon d'achat original avec la demande d'intervention et présenter le bon d'achat original au technicien de service.
6. La garantie Inventum de 5 ans s'applique seulement à un usage ménager normal des produits aux Pays-Bas.

## Sont exclus de la garantie

1. La garantie Inventum de 5 ans ne s'applique pas aux cas suivants : usure normale, consommables, utilisation abusive, entretien insuffisant ou incorrect, montage et installation incorrects et/ou incompetents de l'appareil, réparations effectuées par des tiers non autorisés, usage professionnel ou commercial, numéro de série manquant, dommages engendrés par une cause externe. Cette énumération n'est pas exhaustive.
2. Les produits de second choix et les produits qui ont été encastrés dans une salle d'exposition ne sont pas couverts par la garantie Inventum de 5 ans. Tous les dommages visibles tels que les bosses et les rayures et les légères traces d'utilisation sont exclus de toute garantie.

## Signalement des pannes des produits Inventum

1. Les pannes ou les défauts des produits Inventum peuvent être signalés par le biais du formulaire d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) ou par l'intermédiaire du vendeur du produit.
2. Une copie du bon d'achat original doit être envoyée avec la demande.
3. Le service après-vente d'Inventum détermine sur la base de la demande et du bon d'achat si le produit sera réparé ou échangé.

## Important à savoir

- Les produits envoyés sans demande préalable ne seront pas traités. Après avoir introduit votre demande, vous recevrez un message d'Inventum indiquant si vous avez droit à une garantie et si vous devez envoyer le produit.
- Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
- Les produits éligibles pour le remplacement ou la réparation doivent être vidés et propres.

Pour une explication détaillée des conditions de garantie et des éléments qui en sont exclus, rendez-vous sur le site Web d'Inventum : [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

Les présentes conditions générales de garantie et de service après-vente s'appliquent aux produits de la marque Inventum dont la date d'achat est postérieure au 27 avril 2022 et qui sont utilisés aux Pays-Bas.

Pour les produits Inventum utilisés en dehors des Pays-Bas, mais dans un pays de l'UE, les règles de garantie de ce pays s'appliquent. Inventum n'offre une garantie et un service après-vente par un technicien spécialisé en appareils électroménagers qu'aux Pays-Bas uniquement.

En tant que consommateur, vous avez droit, en vertu de la loi, à un produit fiable. Le produit tombe en panne plus tôt que prévu ? Il est alors question de non-conformité. Dans un tel cas, la loi vous offre, en tant qu'acheteur, un certain nombre de recours pour vous protéger. Cette protection juridique n'est pas affectée par la garantie commerciale ci-dessus accordée par Inventum sur les produits Inventum utilisés aux Pays-Bas.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 261, 6825 MC Arnhem, the Netherlands**

# INVENTUM

MN237CS/01.0825

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden  
Modifications and errors reserved  
Änderungen und Druckfehler vorbehalten  
Sous réserve de modification

## INVENTUM

### Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.

Meander 261  
6825 MC Arnhem  
the Netherlands

[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)  
[pinterest.com/inventum1908](https://pinterest.com/inventum1908)  
[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)  
[instagram.com/inventum1908](https://instagram.com/inventum1908)



[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu) .....

